Installation Instructions
Instrucciones de instalación
Instructions d'installation

English/Español/Français

Kenmore Elite®

Electric Range
Estufa eléctrica
Cuisinière électrique

P/N W11024186B

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

www.kenmore.com
www.sears.com

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

www.sears.ca

IMPORTANT:

Save for local electrical inspector's use.

IMPORTANTE:

Guarde para tener a disposición del inspector de electricidad local.

IMPORTANT :

À conserver pour consultation par l'inspecteur local des installations électriques.

TABLE OF CONTENTS

RANGE SAFETY 2
INSTALLATION REQUIREMENTS 3
Tools and Parts 3
Location Requirements 3
Electrical Requirements - U.S.A. Only 5
Electrical Requirements - Canada Only 6
INSTALLATION INSTRUCTIONS 6
Unpack Range 6
Install Anti-Tip Bracket 6
Adjust Leveling Legs 7
Level Range 8
Electrical Connection - U.S.A. Only 8
Verify Anti-Tip Bracket Is Installed and Engaged 13
Remove/Replace Drawer 13
Oven Door 13
Complete Installation 14

RANGE SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



⚠WARNING

Tip Over Hazard

A child or adult can tip the range and be killed.

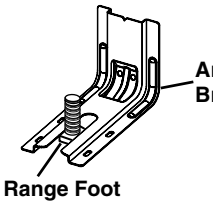
Install anti-tip bracket to floor or wall per installation instructions.

Slide range back so rear range foot is engaged in the slot of the anti-tip bracket.

Re-engage anti-tip bracket if range is moved.

Do not operate range without anti-tip bracket installed and engaged.

Failure to follow these instructions can result in death or serious burns to children and adults.



To verify the anti-tip bracket is installed and engaged:

- **Slide range forward.**
- **Look for the anti-tip bracket securely attached to floor or wall.**
- **Slide range back so rear range foot is under anti-tip bracket.**
- **See installation instructions for details.**

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools Needed

- Tape measure
- Flat-blade screwdriver
- Phillips screwdriver
- Level
- Hand or electric drill
- Wrench or pliers
- Marker or pencil
- Masking tape
- 1/4" (6.4 mm) drive ratchet
- 1/4" (6.4 mm) nut driver
- 3/8" (9.5 mm) and 5/16" (8 mm) nut driver
- 1/8" (3.2 mm) drill bit (for wood floors)
- Tin snips or large wire cutters (for cutting ground strap if necessary)

Parts Supplied

Check that all parts are included.

- 10-32 hex nuts (attached to terminal block) (3)
- Direct wire lugs (3)
- #10 x 1 5/8" (4.1 cm) screws (for mounting anti-tip bracket) (2)
- Anti-tip bracket (inside oven cavity)

  Anti-tip bracket must be securely mounted to the back wall or floor. Thickness of flooring may require longer screws to anchor bracket to subfloor. Longer screws are available from your local hardware store.

Parts Needed

If using a power supply cord kit:

- A UL Listed power supply cord kit marked for use with ranges. The cord should be rated at 250 volts minimum, 40 or 50 amps, that is marked for use with nominal 1 3/8" (3.5 cm) diameter connection opening and must end in ring terminals or open-end spade terminals with upturned ends.
- A UL Listed strain relief.

Check local codes. Check existing electrical supply. See the appropriate "Electrical Requirements" section.

It is recommended that all electrical connections be made by a licensed, qualified electrical installer.

Location Requirements

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial/rating plate. The model/serial/rating plate is located behind the oven door on the top right-hand side of the oven frame.
- The range should be located for convenient use in the kitchen.
- Recessed installations must provide complete enclosure of the sides and rear of the range.
- All openings in the wall or floor where range is to be installed must be sealed.
- Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions are minimum clearances.
- The anti-tip bracket must be installed. To install the anti-tip bracket shipped with the range, see the "Install Anti-Tip Bracket" section.
- Grounded electrical supply is required. See the appropriate "Electrical Requirements" section.
- Contact a qualified floor covering installer to check that the floor covering can withstand at least 200°F (93°C).
- Use an insulated pad or 1/4" (0.64 cm) plywood under range if installing range over carpeting.

IMPORTANT: To avoid damage to your cabinets, check with your builder or cabinet supplier to make sure that the materials used will not discolor, delaminate, or sustain other damage. This oven has been designed in accordance with the requirements of UL and CSA International and complies with the maximum allowable wood cabinet temperatures of 194°F (90°C).

Mobile Home - Additional Installation Requirements

The installation of this range must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD Part 280). When such standard is not applicable, use the Standard for Manufactured Home Installations, ANSI A225.1/NFPA 501A or local codes.

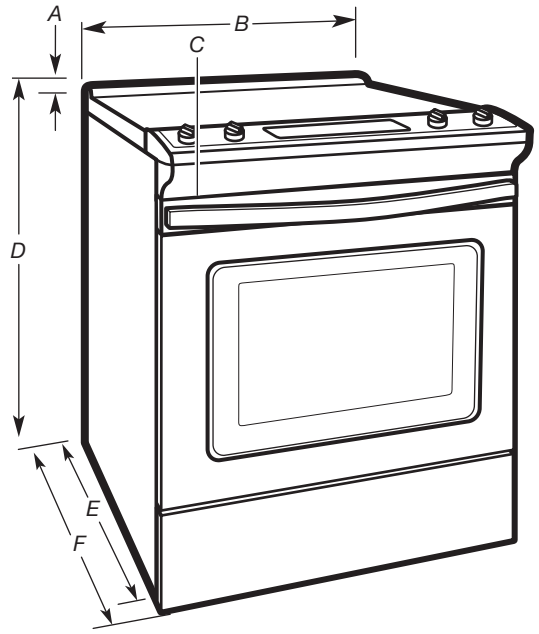
In Canada, the installation of this range must conform with the current standards CAN/CSA - A240 - latest edition or with local codes.

Mobile Home Installations Require:

- When this range is installed in a mobile home, it must be secured to the floor during transit. Any method of securing the range is adequate as long as it conforms to the standards listed above.
- Four-wire power supply cord or cable must be used in a mobile home installation. The appliance wiring will need to be revised. See the "Electrical Connection - U.S.A. Only" section.

Product Dimensions

This manual covers several models. Your model may appear different from the models depicted. Dimensions given are maximum dimensions across all models.



A. $1^{3}/_{16}$" (3.0 cm) height from cooktop to top of vent
B. $29^{7}/_{8}$" (75.9 cm)
C. Model/serial/rating plate (located behind the oven door on the top right-hand side of the oven frame)
D. 36" (91.4 cm) height to top of cooktop edge with leveling legs screwed all the way in*
E. $28^{25}/_{64}$" (72.1 cm) max. depth from front of console to back of range
F. $29^{1}/_{64}$" (73.7 cm) max. depth from handle to back of range

IMPORTANT: Range must be level after installation. Follow the instructions in the "Level Range" section. Using the cooktop as a reference for leveling the range is not recommended.

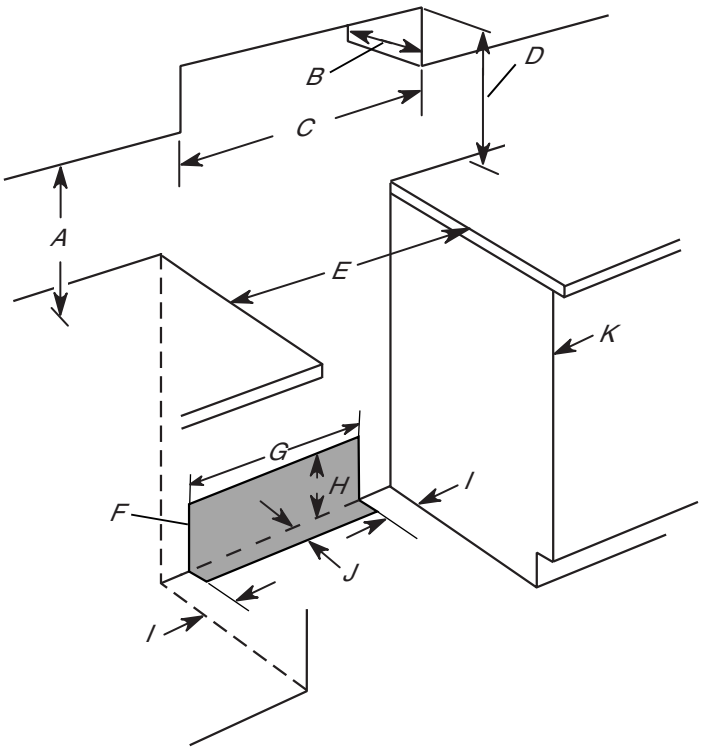
*Range can be raised approximately 1" (2.5 cm) by adjusting the leveling legs.

Cabinet Dimensions

Cabinet opening dimensions shown are for 25" (64.0 cm) countertop depth, 24" (61.0 cm) base cabinet depth, and 36" (91.4 cm) countertop height.

IMPORTANT: If installing a range hood or microwave hood combination above the range, follow the range hood or microwave hood combination installation instructions for dimensional clearances above the cooktop surface.

Range may be installed next to combustible walls with zero clearance.



A. 18" (45.7 cm) upper side cabinet to countertop
B. 13" (33 cm) max. upper cabinet depth
C. 30" (76.2 cm) min. opening width
D. For minimum clearance to top of cooktop, see NOTE.
E. 30" (76.2 cm) min. opening width
F. The shaded area is recommended for installation of grounded outlet.
G. $13^{1}/_{8}$" (33.3 cm)
H. $7^{11}/_{16}$" (19.5 cm)
I. $4^{13}/_{16}$" (12.2 cm)
J. $3^{11}/_{16}$" (9.4 cm)
K. Cabinet door or hinges should not extend into the cutout.

NOTE: 24" (61.0 cm) minimum when bottom of wood or metal cabinet is shielded by not less than $^{1}/_{4}$" (0.64 cm) flame-retardant millboard covered with not less than No. 28 MSG sheet steel, 0.015" (0.4 mm) stainless steel, 0.024" (0.6 mm) aluminum, or 0.020" (0.5 mm) copper.

30" (76.2 cm) minimum clearance between the top of the cooking platform and the bottom of an uncovered wood or metal cabinet.

Electrical Requirements - U.S.A. Only

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrical installer determine that the ground path and wire gauge are in accordance with local codes.

Do not use an extension cord.

Be sure that the electrical connection and wire size are adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - latest edition and all local codes and ordinances.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service technician if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the power supply cord plug. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Electrical Connection

To properly install your range, you must determine the type of electrical connection you will be using and follow the instructions provided for it here.

- Range must be connected to the proper electrical voltage and frequency as specified on the model/serial/rating plate. The model/serial/rating plate is located behind the oven door on the top right-hand side of the oven frame.
- This range is manufactured with the neutral terminal connected to the cabinet. Use a 3-wire, UL Listed, 40- or 50-amp power supply cord (pigtail). See the following Range Rating chart. If local codes do not permit ground through the neutral, use a 4-wire power supply cord rated at 250 volts, 40 or 50 amps and investigated for use with ranges.

Range Rating*		**Specified Rating of Power Supply Cord Kit and Circuit Protection**
120/240 Volts	**120/208 Volts**	**Amps**
8.8 - 16.5 KW	7.8 - 12.5 KW	40 or 50**
16.6 - 22.5 KW	12.6 - 18.5 KW	50

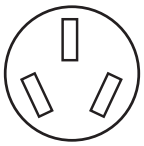
*The NEC calculated load is less than the total connected load listed on the model/serial/rating plate.

**If connecting to a 50-amp circuit, use a 50-amp rated cord with kit. For 50-amp rated cord kits, use kits that specify use with a nominal $1^{3}/_{8}$" (3.5 cm) diameter connection opening.

- A circuit breaker is recommended.
- The range can be connected directly to the circuit breaker box (or fused disconnect) through flexible or nonmetallic sheathed, copper, or aluminum cable. See the "Electrical Connection - U.S.A. Only" section.
- Allow at least 6 ft (1.8 m) of slack in the line so that the range can be moved if servicing is ever necessary.
- A UL Listed conduit connector must be provided at each end of the power supply cable (at the range and at the junction box).
- Wire sizes and connections must conform with the rating of the range.
- The tech sheet and wiring diagram are located on the back of the range in a plastic bag.

If Connecting to a 3-Wire System:

Local codes may permit the use of a UL Listed, 3-wire, 250-volt, 40- or 50-amp range power supply cord (pigtail). This cord contains 3 copper conductors with ring terminals or open-end spade terminals with upturned ends, terminating in a NEMA Type 10-50P plug on the supply end. Connectors on the appliance end must be provided at the point the power supply cord enters the appliance. This uses a 3-wire receptacle of NEMA Type 10-50R.



3-wire receptacle (10-50R)

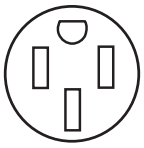
If Connecting to a 4-Wire System:

This range is manufactured with the ground connected to the neutral by a link. The ground must be revised so the green ground wire of the 4-wire power supply cord is connected to the cabinet. See the "Electrical Connection - U.S.A. Only" section.

Grounding through the neutral conductor is prohibited for new branch-circuit installations (1996 NEC), mobile homes and recreational vehicles, or an area where local codes prohibit grounding through the neutral conductor.

When a 4-wire receptacle of NEMA Type 14-50R is used, a matching UL Listed, 4-wire, 250-volt, 40- or 50-amp, range power supply cord (pigtail) must be used. This cord contains 4 copper conductors with ring terminals or open-end spade terminals with upturned ends, terminating in a NEMA Type 14-50P plug on the supply end.

The fourth (grounding) conductor must be identified by a green or green/yellow cover and the neutral conductor by a white cover. Cord should be Type SRD or SRDT with a UL Listed strain relief and be at least 4 ft (1.22 m) long.



4-wire receptacle (14-50R)

The minimum conductor sized for the copper 4-wire power cord are:

40-amp circuit

2 No.-8 conductors

1 No.-10 white neutral

1 No.-10 green grounding

Electrical Requirements - Canada Only

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Electrically ground range.

Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrical installer determine that the ground path is adequate and both it and the wire gauge are in accordance with local codes.

Be sure that the electrical connection and wire size are adequate and in conformance with CSA Standard C22.1, Canadian Electrical Code, Part 1 - latest edition, and all local codes and ordinances.

A copy of the above code standards can be obtained from:
Canadian Standards Association
178 Rexdale Blvd.
Toronto, ON M9W 1R3 CANADA

- Check with a qualified electrical installer if you are not sure the range is properly grounded.

Range Rating*		Specified Rating of Power Supply Cord Kit and Circuit Protection
120/240 Volts	**120/208 Volts**	**Amps**
8.8 - 16.5 KW	7.8 - 12.5 KW	40 or 50
16.6 - 22.5 KW	12.6 - 18.5 KW	50

*The CEC calculated load is less than the total connected load listed on the model/serial/rating plate.

- A circuit breaker is recommended.
- This range is equipped with a CSA International Certified Power Cord intended to be plugged into a standard 14-50R wall receptacle. Be sure the wall receptacle is within reach of range's final location.



- Do not use an extension cord.
- The tech sheet and wiring diagram are located on the back of the range in a plastic bag.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack Range

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install range.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Remove shipping materials, tape, and film from the range. Keep cardboard bottom under range. Do not dispose of anything until the installation is complete.
2. Remove oven racks and parts package from oven and shipping materials.
3. To remove cardboard bottom, first take 4 cardboard corners from the carton. Stack 1 cardboard corner on top of another. Repeat with the other 2 corners. Place them lengthwise on the floor behind the range to support the range when it is laid on its back.
4. Using 2 or more people, firmly grasp the range and gently lay it on its back on the cardboard corners.
5. Remove cardboard bottom.

The leveling legs can be adjusted while the range is on its back. See the "Adjust Leveling Legs" section.

NOTE: To place range back up into a standing position, put a sheet of cardboard or hardboard on the floor in front of range to protect the flooring. Using 2 or more people, stand range back up onto the cardboard or hardboard.

Install Anti-Tip Bracket

⚠WARNING



Tip Over Hazard

A child or adult can tip the range and be killed.

Install anti-tip bracket to floor or wall per installation instructions.

Slide range back so rear range foot is engaged in the slot of the anti-tip bracket.

Re-engage anti-tip bracket if range is moved.

Do not operate range without anti-tip bracket installed and engaged.

Failure to follow these instructions can result in death or serious burns to children and adults.

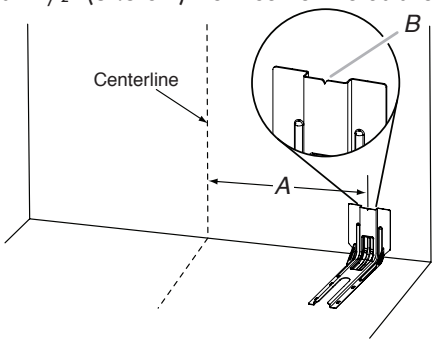
1. Remove the anti-tip bracket from the inside of the oven.

2. Determine which mounting method to use: floor or wall.

   If you have a stone or masonry floor, you can use the wall-mounting method. If you are installing the range in a mobile home, you must secure the range to the floor.

   This anti-tip bracket and screws can be used with wood or metal studs.

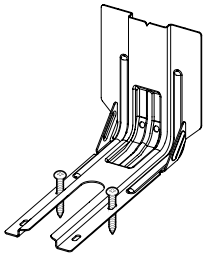
3. Determine and mark centerline of the cutout space. The mounting bracket can be installed on either the left-hand or right-hand side of the cutout. Position mounting bracket against the wall in the cutout so that the V-notch of the bracket is $12^{1}/_{2}$" (31.8 cm) from centerline as shown.



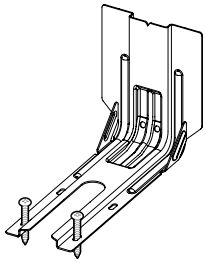
A. $12^{1}/_{2}$" (31.8 cm)
B. Bracket V-notch

4. Drill two $^{1}/_{8}$" (3 mm) holes that correspond to the bracket holes of the determined mounting method. See the following illustrations.

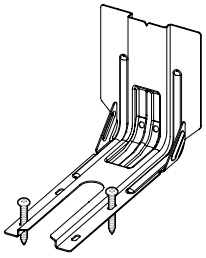
Floor Mounting



Rear position

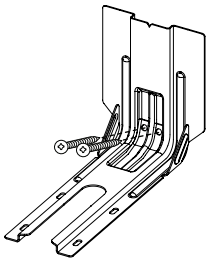


Front position

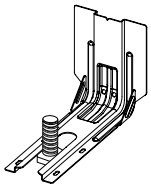


Diagonal (2 options)

Wall Mounting



5. Using the two #10 x $1^{5}/_{8}$" (4.1 cm) Phillips-head screws provided, mount anti-tip bracket to the wall or floor.
6. Move range close enough to opening to allow for final electrical connections. Remove shipping base, cardboard, or hardboard from under range.
7. Move range into its final location, making sure rear leveling leg slides into anti-tip bracket.



8. Move range forward onto shipping base, cardboard, or hardboard to continue installing the range, using the following installation instructions.

Adjust Leveling Legs

1. If range height adjustment is necessary, use a wrench or pliers to loosen the 4 leveling legs.

   This may be done with the range on its back or with the range supported on 2 legs after the range has been placed back to a standing position.

   NOTE: To place range back up into a standing position, put a sheet of cardboard or hardboard in front of range. Using 2 or more people, stand range back up onto the cardboard or hardboard.

⚠WARNING



Tip Over Hazard

A child or adult can tip the range and be killed.

Install anti-tip bracket to floor or wall per installation instructions.

Slide range back so rear range foot is engaged in the slot of the anti-tip bracket.

Re-engage anti-tip bracket if range is moved.

Do not operate range without anti-tip bracket installed and engaged.

Failure to follow these instructions can result in death or serious burns to children and adults.

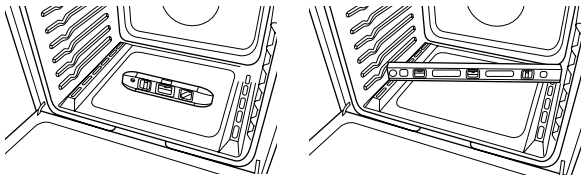
2. Measure the distance from the top of the counter to the floor.
3. Measure the distance from the top of the cooktop to the bottom of the leveling legs. This distance should be the same. If it is not, adjust the leveling legs to the correct height. The leveling legs can be loosened to add up to a maximum of 1" (2.5 cm). A minimum of $^{3}/_{16}$" (5 mm) is needed to engage the anti-tip bracket.

   NOTE: If height adjustment is made when range is standing, tilt the range back to adjust the front legs, and then tilt forward to adjust the rear legs.
4. When the range is at the correct height, check that there is adequate clearance under the range for the anti-tip bracket. Before sliding range into its final location, check that the anti-tip bracket will slide under the range and onto the rear leveling leg prior to anti-tip bracket installation.

   NOTE: If a Trim Kit will be used, the top of the cooktop should be higher than the counter. See the Installation Instructions included with the Trim Kit for the correct height.

Level Range

1. Place level on the oven bottom, as indicated in one of the 2 figures below, depending on the size of the level. Check with the level side to side and front to back.



2. If range is not level, use a wrench or pliers to adjust leveling legs up or down until the range is level.

   NOTE: Range must be level for satisfactory baking performance.

Electrical Connection - U.S.A. Only

If your home has a 3- or 4-wire receptacle, continue with "Install Using a Power Supply Cord." If your home has a 3- or 4-wire direct connection, go to "Install Using Direct Wire."

Install Using a Power Supply Cord

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

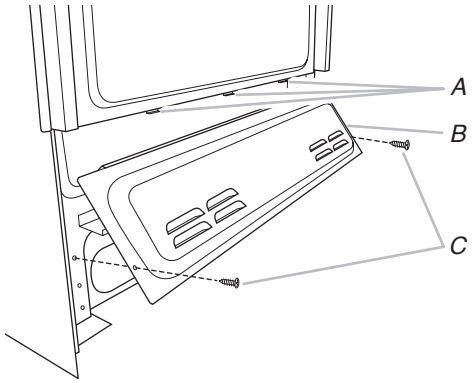
Use a new 40 amp power supply cord.

Plug into a grounded outlet.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

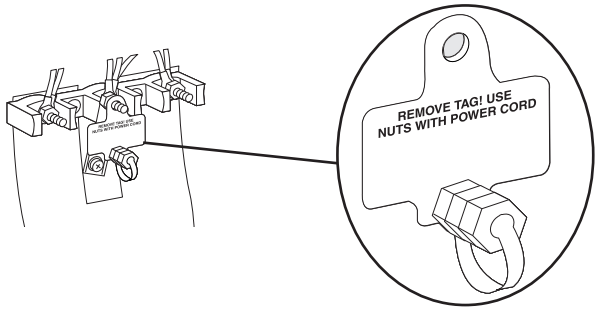
Power Supply Cord Strain Relief

1. Disconnect power.
2. Remove the lower access cover screws located on the back of the range. Pull the bottom of the cover toward you and out to remove cover from range.



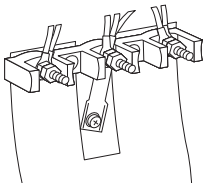
A. Mounting tabs (3)
B. Lower access cover
C. Screws (2)

3. Depending on your model, remove plastic tag holding three 10-32 hex nuts from the middle post of the terminal block.

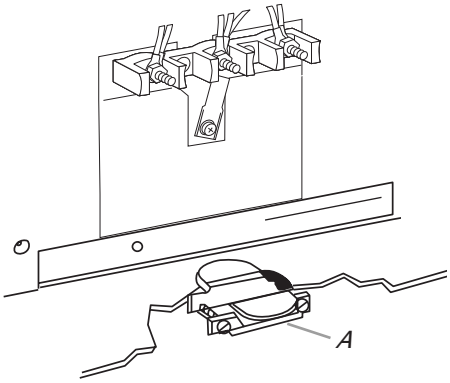


OR

Remove the top 10-32 hex nut from each of the 3 terminal blocks and set aside.



4. Assemble a UL Listed strain relief in the opening.



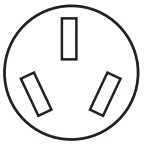
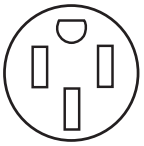
A. UL Listed strain relief

5. Complete installation following instructions for your type of electrical connection:

   4-wire (recommended)

   3-wire (if 4-wire is not available)

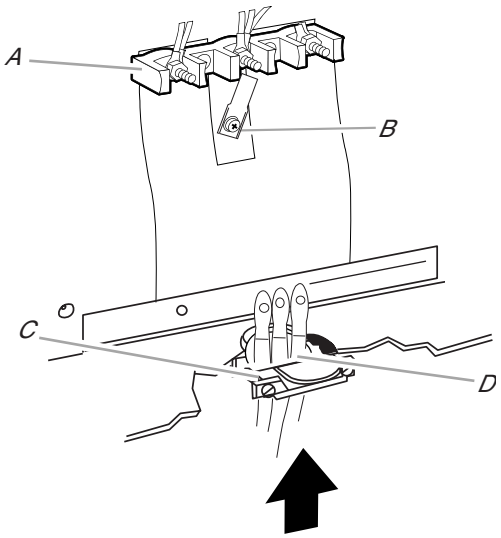
Electrical Connection Options

If your home has:	And you will be connecting to:	Go to section:
3-wire receptacle (NEMA type 10-50R) 	A UL Listed, 250-volt minimum, 40- or 50-amp range power supply cord	3-Wire Connection: Power Supply Cord
4-wire receptacle (NEMA type 14-50R) 	A UL Listed, 250-volt minimum, 40- or 50-amp range power supply cord	4-Wire Connection: Power Supply Cord

3-Wire Connection: Power Supply Cord

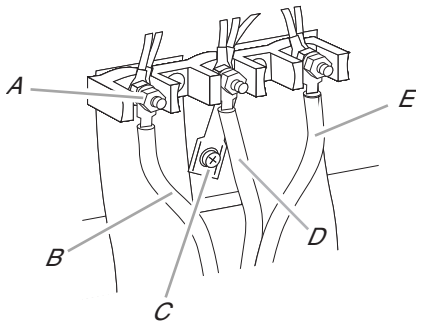
Use this method only if local codes permit connecting chassis ground conductor to neutral wire of power supply cord.

1. Feed the power supply cord through the strain relief on the cord/conduit plate on bottom of range. Allow enough slack to easily attach the wiring to the terminal block.



A. Terminal block
B. Ground-link screw
C. UL Listed strain relief
D. Power supply cord wires - large opening

2. Use $^{3}/_{8}$" (1.0 cm) nut driver to connect the neutral (white) wire to the center terminal block post with 1 of the 10-32 hex nuts.



A. 10-32 hex nut
B. Line 2 (red) wire
C. Ground-link screw
D. Neutral (white) wire
E. Line 1 (black) wire

3. Connect line 2 (red) and line 1 (black) wires to the outer terminal block posts with 10-32 hex nuts.
4. Firmly tighten hex nuts.

   NOTE: For power supply cord replacement, use only a power cord rated at 250 volts minimum, 40 or 50 amps, that is marked for use with nominal $1^{3}/_{8}$" (3.5 cm) diameter connection opening, with ring terminals and marked for use with ranges.
5. Tighten strain relief screws.

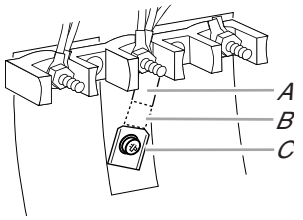
   IMPORTANT: Verify the tightness of the hex nuts.
6. Replace lower access cover.

4-Wire Connection: Power Supply Cord

Use this method for:

- New branch-circuit installations (1996 NEC)
- Mobile homes
- Recreational vehicles
- In an area where local codes prohibit grounding through the neutral

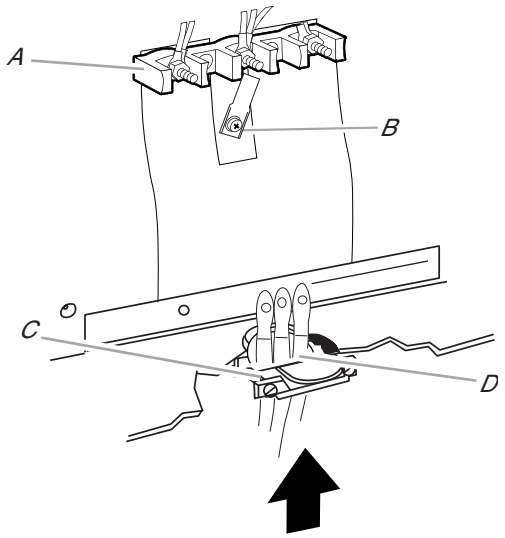
1. Cut out and remove part of metal ground strap, as shown.



A. Metal ground strap
B. Discard
C. Ground-link screw

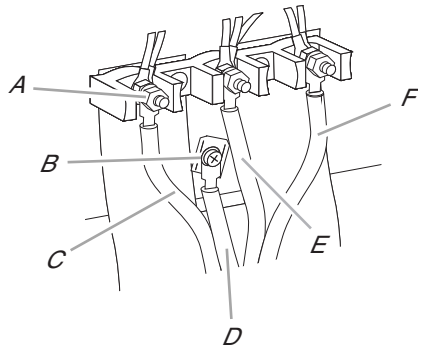
2. Use a Phillips screwdriver to remove the ground-link screw from the back of the range. Save the ground-link screw and the end of the ground link under the screw.

3. Feed the power supply cord through the strain relief on the cord/conduit plate on bottom of range. Allow enough slack to easily attach the wiring to the terminal block.



A. Terminal block
B. Ground-link screw
C. UL Listed strain relief
D. Power supply cord wires

4. Use a Phillips screwdriver to connect the green ground wire from the power supply cord to the range with the ground-link screw and ground-link section. The ground wire must be attached over the ground-link section.
5. Use $^{3}/_{8}$" (1.0 cm) nut driver to connect the neutral (white) wire to the center terminal block post with 1 of the 10-32 hex nuts.



A. 10-32 hex nut
B. Ground-link screw
C. Line 2 (red) wire
D. Green ground wire
E. Neutral (white) wire
F. Line 1 (black) wire

6. Connect line 2 (red) and line 1 (black) wires to the outer terminal block posts with 10-32 hex nuts.
7. Firmly tighten hex nuts.

   NOTE: For power supply cord replacement, use only a power cord rated at 250 volts minimum, 40 or 50 amps, that is marked for use with nominal $1^{3}/_{8}$" (3.5 cm) diameter connection opening, with ring terminals and marked for use with ranges.
8. Tighten strain relief screws.

   IMPORTANT: Verify the tightness of the hex nuts.
9. Replace lower access cover.

Install Using Direct Wire

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

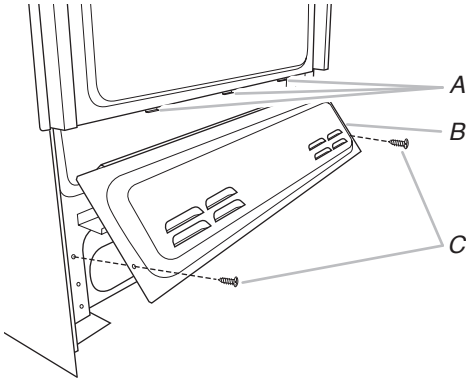
Use 8 gauge copper or 6 gauge aluminum wire.

Electrically ground range.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

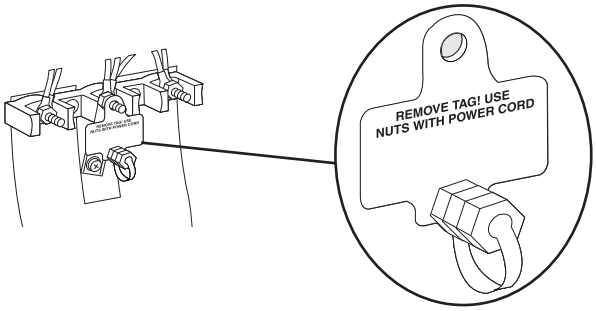
Direct Wire Strain Relief

1. Disconnect power.
2. Remove the lower access cover screws located on the back of the range. Pull the bottom of the cover toward you and out to remove cover from range.



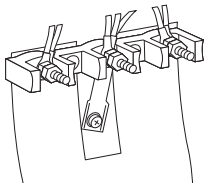
A. Mounting tabs (3)
B. Lower access cover
C. Screws (2)

3. Depending on your model, remove plastic tag holding three 10-32 hex nuts from the middle post of the terminal block.

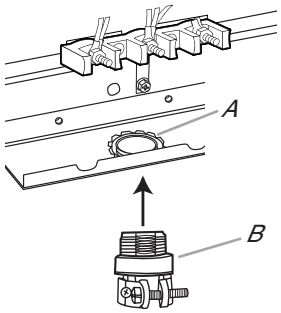


OR

Remove the top 10-32 hex nut from each of the 3 terminal blocks and set aside.

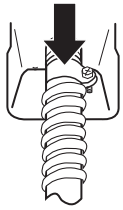


4. Assemble a UL Listed conduit connector in the opening.



A. Removable retaining nut
B. Conduit

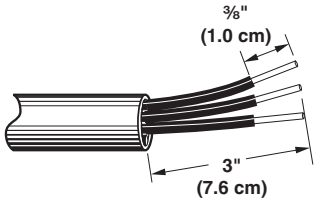
5. Tighten strain relief screw against the flexible conduit.



Direct Wire Installation: Copper or Aluminum Wire

This range may be connected directly to the fuse disconnect or circuit breaker box. Depending on your electrical supply, make the required 3-wire or 4-wire connection.

1. Strip outer covering back 3" (7.6 cm) to expose wires. Strip the insulation back $^{3}/_{8}$" (1.0 cm) from the end of each wire.



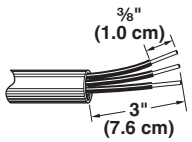
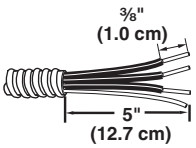
2. Allow enough slack in the wire to easily attach the wiring terminal block.

3. Complete installation following instructions for your type of electrical connection:

4-wire (recommended)

3-wire (if 4-wire is not available)

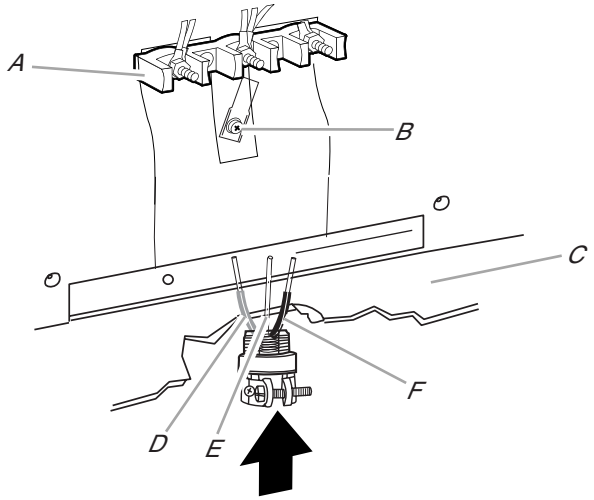
Electrical Connection Options

If your home has:	And you will be connecting to:	Go to section:
3-wire direct 	A circuit breaker box or fused disconnect	3-Wire Connection: Direct Wire
4-wire direct 	A circuit breaker box or fused disconnect	4-Wire Connection: Direct Wire

3-Wire Connection: Direct Wire

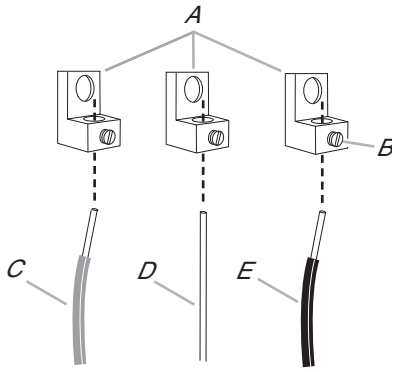
Use this method only if local codes permit connecting ground conductor to neutral supply wire.

1. Pull the wires through the conduit on cord/conduit plate on bottom of range. Allow enough slack to easily attach the wiring to the terminal block.



A. Terminal block
B. Ground-link screw
C. Cord/conduit plate
D. Line 2 (red) wire
E. Bare (green) ground wire
F. Line 1 (black) wire

2. Attach terminal lugs to line 2 (red), bare (green) ground, and line 1 (black) wires. Loosen (do not remove) the setscrew on the front of the terminal lug and insert exposed wire end through bottom of terminal lugs. Securely tighten setscrew to torque as shown in the following Bare Wire Torque Specifications chart.



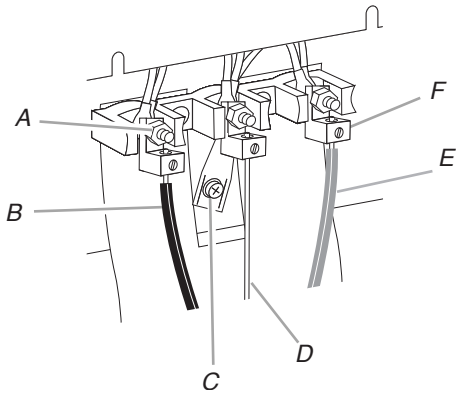
A. Terminal lug
B. Setscrew
C. Line 2 (red) wire
D. Bare (green) ground wire
E. Line 1 (black) wire

Bare Wire Torque Specifications

Attaching terminal lugs to the terminal block - 20 lbs-in. (2.3 N-m)

Wire Awg	Torque
8 gauge copper	25 lbs-in. (2.8 N-m)
6 gauge aluminum	35 lbs-in. (4.0 N-m)

3. Use $^{3}/_{8}$" (1.0 cm) nut driver to connect the bare (green) ground wire to the center terminal block post with 1 of the 10-32 hex nuts.



A. 10-32 hex nut
B. Line 2 (red) wire
C. Ground-link screw
D. Bare (green) ground wire
E. Line 1 (black) wire
F. Terminal lug

4. Connect line 2 (red) and line 1 (black) wires to the outer terminal block posts with 10-32 hex nuts.
5. Firmly tighten hex nuts.

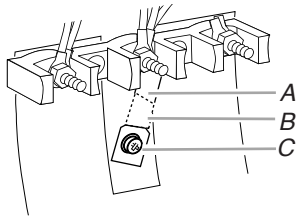
   IMPORTANT: Verify the tightness of the hex nuts.
6. Replace lower access cover.

4-Wire Connection: Direct Wire

Use this method for:

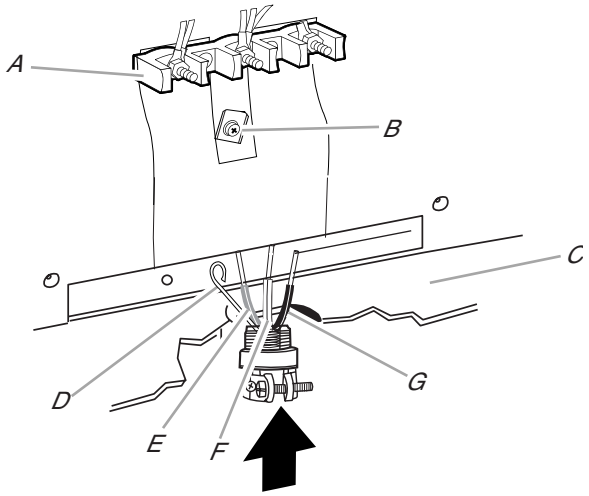
- New branch-circuit installations (1996 NEC)
- Mobile homes
- Recreational vehicles
- In an area where local codes prohibit grounding through the neutral

1. Cut out and remove part of metal ground strap, as shown.



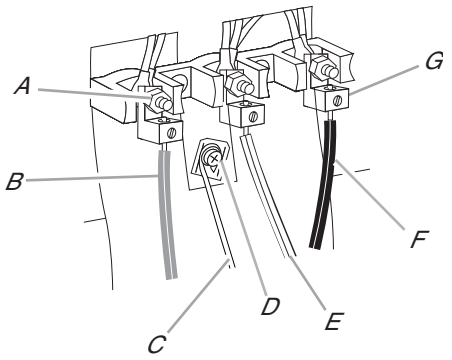
A. Metal ground strap
B. Discard
C. Ground-link screw

2. Use a Phillips screwdriver to remove the ground-link screw from the back of the range. Save the ground-link screw and the end of the ground link under the screw.
3. Pull the wires through the strain relief on bottom of range. Allow enough slack to easily attach wiring to the terminal block.



A. Terminal block
B. Ground-link screw
C. Cord/conduit plate
D. Bare (green) ground wire
E. Line 2 (red) wire
F. Neutral (white) wire
G. Line 1 (black) wire

4. Attach terminal lugs to line 1 (black), neutral (white), and line 2 (red) wires. Loosen (do not remove) the setscrew on the front of the terminal lug and insert exposed wire end through bottom of terminal lugs. Securely tighten setscrew to torque as shown in the following Bare Wire Torque Specifications chart.



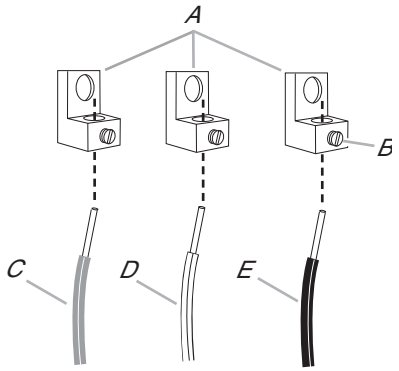
A. 10-32 hex nut
B. Line 2 (red) wire
C. Bare (green) ground wire
D. Ground-link screw
E. Neutral (white) wire
F. Line 1 (black) wire
G. Terminal lug

Bare Wire Torque Specifications

Attaching terminal lugs to the terminal block - 20 lbs-in. (2.3 N-m)

Wire Awg	Torque
8 gauge copper	25 lbs-in. (2.8 N-m)
6 gauge aluminum	35 lbs-in. (4.0 N-m)

5. Use a hex or Phillips screwdriver to connect the bare (green) ground wire to the range with the ground-link screw and ground-link section. The ground wire must be attached over the ground-link section and must not contact any other terminal.
6. Use $^{3}/_{8}$" (1.0 cm) nut driver to connect the neutral (white) wire to the center terminal block post with 1 of the 10-32 hex nuts.



A. Terminal lug
B. Setscrew
C. Line 2 (red) wire
D. Neutral (white) wire
E. Line 1 (black) wire

7. Connect line 2 (red) and line 1 (black) wires to the outer terminal block posts with 10-32 hex nuts.
8. Firmly tighten hex nuts.

   IMPORTANT: Verify the tightness of the hex nuts.
9. Replace lower access cover.

Verify Anti-Tip Bracket Is Installed and Engaged

1. Slide range into final location, making sure rear leveling leg slides into anti-tip bracket.
2. Remove the premium storage drawer. See the "Remove/Replace Drawer" section.
3. Use a flashlight to look underneath the bottom of the range.
4. Visually check that the rear range foot is inserted into the slot of the anti-tip bracket.

Remove/Replace Drawer

Remove all items from inside the storage drawer, and then allow the range to cool completely before attempting to remove the drawer.

To Remove:

1. Open the drawer to its fully open position.
2. Raise the front edge, and then lift out.

To Replace:

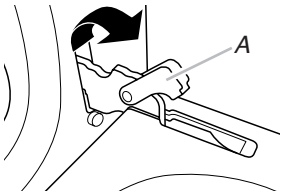
1. Align the forward drawer notches with the notches in the drawer rails on both sides. Place the rear alignment tabs into the drawer rails on both sides.
2. Push the drawer in all the way.
3. Gently open and close the drawer to ensure it is seated properly on the rails on both sides.

Oven Door

For normal range use, it is not suggested to remove the oven door. However, if removal is necessary, make sure the oven is off and cool. Then, follow these instructions. The oven door is heavy.

To Remove:

1. Open oven door all the way.
2. Pinch the hinge latch between 2 fingers and pull forward. Repeat on other side of oven door.

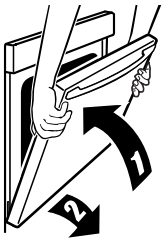


A. Hinge latch

3. Close the oven door as far as it will shut.

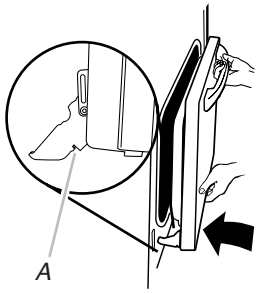
4. Lift the oven door while holding both sides.

   Continue to push the oven door closed and pull it away from the oven doorframe.



To Replace:

1. Insert both hanger arms into the door. Be sure that the hinge notches are engaged in the oven doorframe.



A. Hinge notch

2. Open the oven door.

   The door should be able to open all the way.

3. Move the hinge levers back to the locked position. Check that the door is free to open and close and is level while closed. If it is not, repeat the removal and installation procedures.

Complete Installation

1. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see which step was skipped.
2. Check that you have all of your tools.
3. Check that you have all of the range accessories, especially oven racks. These accessories may be in the range packaging.
4. Dispose of/recycle all packaging materials.
5. Check that the range is level. See the "Level Range" section.
6. Use a mild solution of liquid household cleaner and warm water to remove waxy residue caused by shipping material. Dry thoroughly with a soft cloth. For more information, see the "Range Care" section of the Use & Care Guide.
7. Read the Use & Care Guide.
8. Plug power cord into a grounded outlet. Turn power on.
9. Turn on surface elements and oven. See the Use & Care Guide for specific instructions on range operation.

   NOTE: Odors and smoke are normal when the oven is used the first few times.

If Range Does Not Operate, Check the Following:

- Household fuse is intact and tight or circuit breaker has not tripped.
- Range is plugged into a grounded outlet.
- Electrical supply is connected.

  IMPORTANT: If the range control displays an "F9" or "F9, E0" error code, the electrical outlet in the home may be miswired. Disconnect power and contact a qualified electrician to verify the electrical supply.

10. When the range has been on for 5 minutes, check for heat. If the range is cold, turn off the range and contact a qualified electrician.

If You Need Assistance or Service:

Please reference the back cover of the Use & Care Guide to contact service.

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA ESTUFA.....15
REQUISITOS DE INSTALACIÓN.....16
Herramientas y piezas.....16
Requisitos de ubicación.....16
Requisitos eléctricos - sólo en EE.UU.....18
Requisitos eléctricos - Sólo en Canadá.....19
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....19
Desempaque la estufa.....19
Instalación del soporte antivuelco.....20
Regule las patas niveladoras.....20
Nivelación de la estufa.....21
Conexión eléctrica - sólo en EE.UU.....21
Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado.....27
Retire/vuelva a colocar el cajón.....28
Puerta del horno.....28
Finalización de la instalación.....29

SEGURIDAD DE LA ESTUFA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

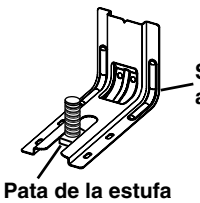
Instale el soporte anti-vuelco al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte anti-vuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte anti-vuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte anti-vuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.



Para verificar que el soporte anti-vuelco esté instalado y asegurado:

- **Deslice la estufa hacia adelante.**
- **Verifique que el soporte anti-vuelco esté bien sujeto al piso o a la pared.**
- **Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede debajo del soporte anti-vuelco.**
- **Consulte las instrucciones de instalación para ver más detalles.**

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con todas las herramientas que se enumeran.

Herramientas necesarias

- Cinta métrica
- Destornillador de hoja plana
- Destornillador Phillips
- Nivel
- Taladro manual o eléctrico
- Llave o pinza
- Marcador o lápiz
- Cinta adhesiva protectora
- Trinquete de 1/4" (6,4 mm)
- Sacatuercas de 1/4" (6,4 mm)
- Sacatuercas de 3/8" (9,5 mm) y de 5/16" (8 mm)
- Broca de 1/8" (3,2 mm) (para pisos de madera)
- Alicate para latón o cortacable grande (para cortar la banda de conexión a tierra de ser necesario)

Piezas suministradas

Verifique que estén todas las piezas.

- 3 tuercas hexagonales 10-32 (instaladas en el bloque de terminales)
- 3 lengüetas para cables directos
- 2 tornillos n.° 10 x 1 5/8" (4,1 cm) (para montar el soporte antivuelco)
- Soporte antivuelco (dentro de la cavidad del horno)

  El soporte antivuelco debe estar montado firmemente a la pared posterior o al piso. Según el espesor del piso, es posible que sea necesario utilizar tornillos más largos para sujetar el soporte al contrapiso. Puede conseguir tornillos más largos en su ferretería local.

Piezas necesarias

Si se usa un kit de cable de suministro eléctrico:

- Un cable de suministro eléctrico que esté en la lista de UL marcado para el uso con estufas. El cable debe estar clasificado para 250 voltios como mínimo, 40 o 50 A, marcado para el uso con una abertura de conexión de 1 3/8" (3,5 cm) de diámetro nominal y debe terminar en terminales de anillo o de horquilla con extremo abierto con los extremos vueltos hacia arriba.
- Un protector de cables que esté en la lista de UL.

Verifique los códigos locales. Compruebe el suministro eléctrico existente. Vea la sección “Requisitos eléctricos” adecuada.

Es recomendable que todas las conexiones eléctricas sean hechas por un instalador eléctrico competente autorizado.

Requisitos de ubicación

IMPORTANTE: Respete todos los códigos y las ordenanzas vigentes.

- Es responsabilidad del instalador cumplir con los espacios de instalación especificados en la placa que indica modelo/serie/valores nominales. La placa que indica modelo/serie/valores nominales está detrás de la puerta del horno, en la parte superior del lado derecho del marco del horno.
- La estufa debe ubicarse en un lugar de la cocina conveniente para su uso.
- Las instalaciones empotradas deben dejar completamente encerrados los lados y la parte posterior de la estufa.
- Todas las aberturas en la pared o en el piso en donde se instalará la estufa deben estar selladas.
- Deben usarse las dimensiones de la abertura del armario que se muestran. Las dimensiones proporcionadas son los espacios mínimos.
- Debe instalarse el soporte antivuelco. Para instalar el soporte antivuelco que se envía con la estufa, vea la sección “Instalación del soporte antivuelco”.
- Se requiere un suministro eléctrico conectado a tierra. Vea la sección “Requisitos eléctricos” adecuada.
- Póngase en contacto con un instalador de revestimiento de pisos competente para verificar que el revestimiento del piso pueda soportar por lo menos 200 °F (93 °C).
- Use una almohadilla aislante o una madera laminada de 1/4" (0,64 cm) debajo de la estufa si va a instalar la estufa sobre una alfombra.

IMPORTANTE: Para evitar daños a los armarios, verifique con el constructor o el distribuidor de los armarios para asegurarse de que los materiales empleados no cambien de color, no desprendan el laminado ni sufran ningún otro tipo de daño. Este horno se ha diseñado de acuerdo con los requisitos de UL y CSA International y cumple con las temperaturas máximas permitidas para armarios de madera de 194 °F (90 °C).

Requisitos de instalación adicionales para casas rodantes

La instalación de esta estufa debe ajustarse a la Norma para la construcción y la seguridad de casas fabricadas, título 24 CFR, parte 3280 (antes Norma federal para la construcción y la seguridad de casas rodantes, título 24, HUD parte 280). Cuando esa norma no sea aplicable, use la Norma para instalaciones en casas fabricadas, ANSI A225.1/NFPA 501A o los códigos locales.

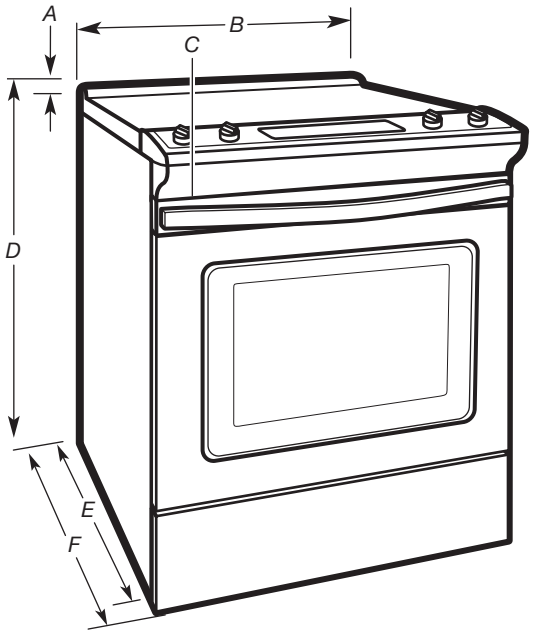
En Canadá, la instalación de esta estufa debe cumplir con las normas vigentes CAN/CSA-A240, edición más reciente, o con los códigos locales.

Las instalaciones en casas rodantes requieren lo siguiente:

- Cuando se instale esta estufa en una casa rodante, deberá asegurarse al piso durante el transporte. Cualquier método de fijación es adecuado en tanto cumpla con las normas antes indicadas.
- Para la instalación en una casa rodante, deberá usarse un cable de suministro eléctrico de cuatro hilos. Se deberá revisar el cableado del electrodoméstico. Vea la sección "Conexión eléctrica - sólo en EE.UU."

Dimensiones del producto

Este manual abarca varios modelos; la apariencia de su modelo puede diferir de los que se ilustran. Las dimensiones que se indican son las dimensiones máximas entre todos los modelos.



A. $1^{3}/_{16}$" (3,0 cm) de altura desde la superficie de cocción hasta la parte superior de la ventilación
B. $29^{7}/_{8}$" (75,9 cm)
C. Placa que indica modelo/serie/valores nominales (detrás de la puerta del horno, en la parte superior del lado derecho del marco del horno)
D. 36" (91,4 cm) de altura hasta la parte superior del borde de la superficie de cocción con las patas niveladoras completamente atorrnilladas*
E. $28^{25}/_{64}$" (72,1 cm) de profundidad máx. desde el frente de la consola hasta la parte posterior de la estufa
F. $29^{1}/_{64}$" (73,7 cm) de profundidad máx. desde la manija hasta la parte posterior de la estufa

IMPORTANTE: La estufa debe ser nivelada después de la instalación. Siga las instrucciones de la sección "Nivelación de la estufa". No se recomienda usar la superficie de cocción como referencia para nivelar la estufa.

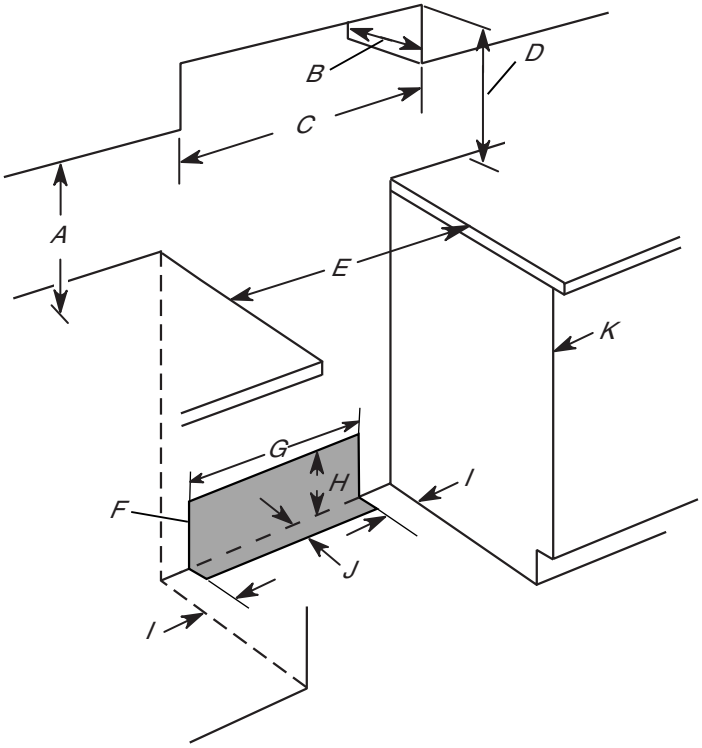
*La estufa se puede elevar aproximadamente 1" (2,5 cm) mediante la regulación de las patas niveladoras.

Dimensiones del armario

Las dimensiones de la abertura del armario que se muestra son para una profundidad de mostrador de 25" (64,0 cm), una profundidad del armario de la base de 24" (61,0 cm) y una altura del mostrador de 36" (91,4 cm).

IMPORTANTE: Si va a instalar una campana para estufa o una combinación de microondas y campana sobre la estufa, siga las instrucciones de instalación incluidas con la campana para estufa o la combinación de microondas y campana para ver las medidas de los espacios sobre la superficie de cocción.

La estufa puede instalarse próxima a paredes combustibles con una separación cero.



A. 18" (45,7 cm) del armario lateral superior al mostrador
B. 13" (33 cm) de profundidad máx. del armario superior
C. 30" (76,2 cm) de ancho mínimo de la abertura
D. Para ver el espacio mínimo hasta la parte superior de la superficie de cocción, consulte la NOTA.
E. 30" (76,2 cm) de ancho mínimo de la abertura
F. Se recomienda el área sombreada para la instalación del tomacorriente con conexión a tierra.
G. $13^{1}/_{8}$" (33,3 cm)
H. $7^{11}/_{16}$" (19,5 cm)
I. $4^{13}/_{16}$" (12,2 cm)
J. $3^{11}/_{16}$" (9,4 cm)
K. La puerta o las bisagras del armario no deben extenderse dentro del área del recorte.

NOTA: 24" (61,0 cm) como mínimo cuando la base del armario de madera o de metal esté protegida por madera moldeada retardante de llama de al menos $^{1}/_{4}$" (0,64 cm), cubierta con una lámina de acero no inferior a n.° 28 MSG, de acero inoxidable de 0,015" (0,4 mm), de aluminio de 0,024" (0,6 mm) o de cobre de 0,020" (0,5 mm).

30" (76,2 cm) de espacio mínimo entre la parte superior de la plataforma de cocción y la parte inferior de un armario de madera o metal sin revestimiento.

Requisitos eléctricos - sólo en EE.UU.

Si los códigos lo permiten y se emplea un cable de conexión a tierra separado, es recomendable que un instalador eléctrico competente determine si la ruta de conexión a tierra y el calibre del cable están de acuerdo con los códigos locales.

No use un cable eléctrico de extensión.

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño del cable sean adecuados y de que cumplan con el Código nacional de electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, edición más reciente, y con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Se puede obtener una copia de las normas de los códigos antes indicados en:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede dar como resultado el riesgo de un choque eléctrico. Si no está seguro de que la conexión a tierra del aparato sea la adecuada, verifíquela con un electricista o un técnico de servicio competente. No modifique el enchufe del cable de suministro eléctrico. Si no encaja en el tomacorriente, consulte con un electricista competente para instalar un tomacorriente adecuado.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Para instalar la estufa correctamente, se debe determinar el tipo de conexión eléctrica que se va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

- La estufa se debe conectar a la tensión y la frecuencia eléctricas correctas según se especifica en la placa que indica modelo/serie/valores nominales. La placa que indica modelo/serie/valores nominales está detrás de la puerta del horno, en la parte superior del lado derecho del marco del horno.
- Esta estufa se fabrica con el terminal neutro conectado a la carcasa. Use un cable eléctrico de 3 hilos, aprobado por UL, de 40 A o 50 A (flexible). Vea la tabla de valores nominales de la estufa a continuación. Si los códigos locales no permiten la conexión a tierra a través del neutro, use un cable eléctrico de 4 hilos clasificado para 250 voltios, 40 A o 50 A y comprobado para el uso con estufas.

Valores nominales de la estufa*		**Valores nominales del kit de cable de suministro eléctrico y protección del circuito**
120/240 voltios	**120/208 voltios**	**Amperios**
8,8 a 16,5 kW	7,8 a 12,5 kW	40 o 50**
16,6 a 22,5 kW	12,6 a 18,5 kW	50

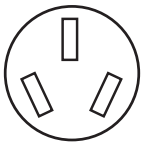
*La carga calculada por el Código eléctrico nacional (NEC) es inferior a la carga conectada total que se enumera en la placa que indica modelo/serie/valores nominales.

**Si se conecta a un circuito de 50 A, use un cable clasificado para 50 A con el kit. Para kits de cable clasificados para 50 A, use kits que especifique el uso con una abertura de conexión de $1^3/_8$" (3,5 cm) de diámetro nominal.

- Se recomienda usar un disyuntor.
- La estufa se puede conectar directamente a una caja de disyuntores (o un desconectador con fusible) a través de un cable flexible o con forro no metálico, de cobre o aluminio. Vea la sección “Conexión eléctrica - sólo en EE.UU.”.
- Deje al menos 6 pies (1,8 m) de holgura en la línea para poder mover la estufa si alguna vez se requiere servicio técnico.
- Debe proveerse un conector de conducto aprobado por UL en cada extremo del cable de suministro eléctrico (en la estufa y en la caja de empalmes).
- El tamaño de los hilos y las conexiones deben cumplir con la clasificación de la estufa.
- La hoja con especificaciones técnicas y el diagrama de cableado se encuentran en la parte posterior de la estufa, en una bolsa plástica.

Si se conecta a un sistema de 3 hilos:

Es posible que los códigos locales permitan el uso de un cable de suministro eléctrico aprobado por UL de 3 hilos, 250 voltios, 40 o 50 A (flexible). Este cable contiene 3 conductores de cobre con terminales de anillo o de horquilla con extremos abiertos y hacia arriba, terminado en un enchufe tipo NEMA 10-50P en el extremo de suministro eléctrico. Los conectores del extremo del aparato deben estar en el punto en que el cable de suministro eléctrico ingresa al aparato, que usa un receptáculo de 3 hilos tipo NEMA 10-50R.



Tomacorriente de 3 hilos (10-50R).

Si se conecta a un sistema de 4 hilos:

Esta estufa ha sido fabricada con la conexión a tierra conectada al neutro por medio de un enlace. Se debe revisar la conexión a tierra para verificar que el hilo verde de puesta a tierra del cable de suministro eléctrico de 4 hilos esté conectado a la carcasa. Vea la sección “Conexión eléctrica - sólo en EE.UU.”.

Está prohibido hacer la conexión a tierra a través del conductor neutro para las nuevas instalaciones de circuito derivado (1996 NEC), las casas rodantes y los vehículos de recreación, o en un área donde los códigos locales prohíban la conexión a tierra a través del conductor neutro.

Cuando se usa un receptáculo de 4 hilos tipo NEMA 14-50R, se debe usar un cable de suministro eléctrico aprobado por UL para estufas, de 4 hilos, 250 voltios y 40 o 50 A (flexible). Este cable contiene 4 conductores de cobre con terminales de anillo o de horquilla con extremos abiertos y hacia arriba, terminado en un enchufe tipo NEMA 14-50P en el extremo de suministro eléctrico.

El cuarto conductor (de conexión a tierra) debe estar identificado con una cubierta verde o verde/amarilla y el conductor neutro debe estar identificado con una cubierta blanca. El cable debe ser del tipo SRD o SRDT, con protector de cables aprobado por UL y de al menos 4 pies (1,22 m) de longitud.



Tomacorriente de 4 hilos (14-50R)

Los tamaños mínimos para conductores del cable eléctrico de 4 hilos de cobre son:

Circuito de 40 A

2 conductores n.° 8

1 hilo blanco neutro n.° 10

1 hilo verde de conexión a tierra n.° 10

Requisitos eléctricos - Sólo en Canadá

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte la estufa a tierra.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Si los códigos lo permiten y se emplea un hilo de conexión a tierra separado, es recomendable que un instalador eléctrico calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es la correcta y el calibre del cable está de acuerdo con los códigos locales.

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño de los hilos sean adecuados y de conformidad con las normas de CSA C22.1, Canadian Electrical Code (Código Canadiense de Electricidad), Parte 1, última edición, y todos los códigos y ordenanzas locales.

Usted puede obtener una copia de las normas de los códigos arriba indicadas en:

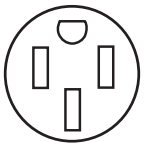
Canadian Standards Association
178 Rexdale Blvd.
Toronto, ON M9W 1R3 CANADÁ

- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la estufa sea la adecuada, verifíquela con un instalador eléctrico calificado.

Valores nominales de la estufa*		**Valores nominales del kit de cable de suministro eléctrico y protección del circuito**
120/240 voltios	**120/208 voltios**	**Amperios**
8,8 a 16,5 kW	7,8 a 12,5 kW	40 o 50
16,6 a 22,5 kW	12,6 a 18,5 kW	50

*La carga calculada de CEC (Código canadiense de electricidad, por sus siglas en inglés) es menor que la carga conectada total que se indica en la placa indicadora de modelo/serie.

- Se recomienda usar un cortacircuitos.
- La estufa está equipada con un cable de suministro de energía certificado por CSA International para ser enchufado en un tomacorriente de pared estándar tipo 14-50R. Asegúrese de que haya un tomacorriente de pared al alcance de la ubicación final de la estufa.



- No use un cable eléctrico de extensión.
- La hoja técnica y el diagrama de cableado están ubicados en la parte posterior de la estufa en una bolsa de plástico.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desempaque la estufa

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de peso excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la estufa.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Retire los materiales de envío, la cinta adhesiva y la película protectora de la estufa. Mantenga la base de cartón debajo de la estufa. No deseche nada hasta que se haya completado la instalación.
2. Retire las parrillas del horno y el paquete de piezas del horno y los materiales de envío.
3. Para retirar la base de cartón, primero tome 4 esquineros de cartón de la caja. Apile un esquinero de cartón sobre el otro. Repita con los otros 2 esquineros. Colóquelos a lo largo sobre el piso detrás de la estufa para apoyarla cuando la coloque sobre la parte posterior.
4. Con la ayuda de 2 o más personas, aferre la estufa con firmeza y colóquela suavemente sobre su parte posterior encima de los esquineros de cartón.
5. Retire la base de cartón.

Las patas niveladoras se pueden regular mientras la estufa está apoyada sobre la parte posterior; vea la sección “Regule las patas niveladoras”.

NOTA: Para colocar la estufa nuevamente en posición vertical, coloque una hoja de cartón o una madera sobre el piso delante de la estufa para proteger el piso. Con la ayuda de 2 o más personas, coloque la estufa de pie nuevamente sobre el cartón o la madera.

Instalación del soporte antivuelco

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte anti-vuelco al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte anti-vuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte anti-vuelco.

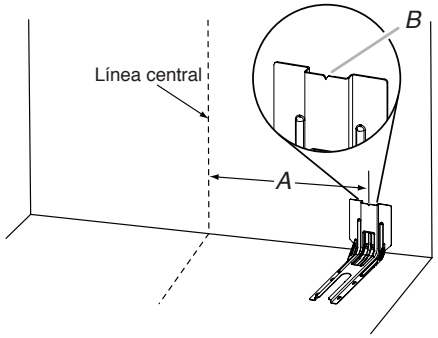
No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte anti-vuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

1. Retire el soporte antivuelco del interior del horno.
2. Decida qué método de montaje usará: en el piso o en la pared.

   Si tiene piso de piedra o de mampostería, puede usar el método de montaje en la pared. Si instala la estufa en una casa rodante, deberá fijar la estufa al piso.

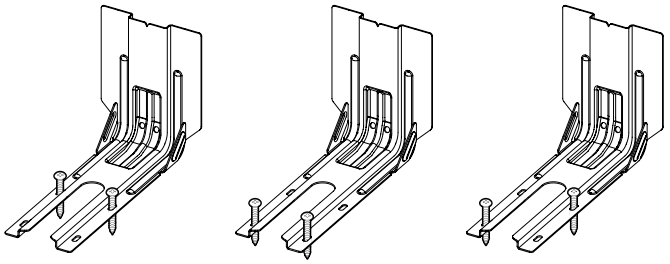
   Este soporte antivuelco y los tornillos se pueden usar con vástagos de madera o de metal.
3. Determine y marque la línea central del espacio del recorte. El soporte de montaje puede instalarse en el lado izquierdo o derecho del área recortada. Ubique el soporte de montaje contra la pared en el recorte de modo que la muesca en V del soporte esté a $12^{1}/_{2}$" (31,8 cm) de la línea central, como se muestra.



A. $12^{1}/_{2}$" (31,8 cm)
B. Muesca en V del soporte

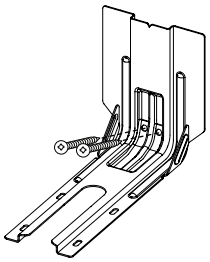
4. Taladre dos orificios de $^{1}/_{8}$" (3 mm) que se correspondan con los orificios del soporte para el método de montaje que haya determinado. Vea las ilustraciones a continuación.

Montaje en el piso

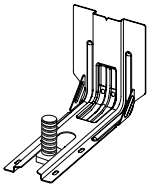


Posición posterior | Posición frontal | Diagonal (2 opciones)

Montaje en la pared



5. Use los dos tornillos de cabeza Phillips n.° 10 x $1^{5}/_{8}$" (4,1 cm) que se suministran para montar el soporte antivuelco en la pared o en el piso.
6. Mueva la estufa lo suficientemente cerca de la abertura como para permitir que se hagan las conexiones eléctricas finales. Retire la base de envío, el cartón o la madera de debajo de la estufa.
7. Mueva la estufa a su ubicación final, asegurándose de que la pata niveladora trasera se deslice dentro del soporte antivuelco.



8. Mueva la estufa hacia adelante sobre la base de envío, el cartón o la madera para continuar la instalación según las instrucciones de instalación siguientes.

Regule las patas niveladoras

1. Si es necesario regular la altura de la estufa, use una llave o pinzas para aflojar las 4 patas niveladoras.

   Esto puede hacerse con la estufa sobre su parte posterior o con la estufa apoyada sobre 2 patas después de haberla colocado nuevamente en posición vertical.

   NOTA: Para colocar la estufa nuevamente en posición vertical, coloque una hoja de cartón o una madera delante de la estufa. Con la ayuda de 2 o más personas, coloque la estufa de pie nuevamente sobre el cartón o la madera.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Instale el soporte anti-vuelco al piso o a la pared según las instrucciones de instalación.

Deslice la estufa hacia atrás de modo que la pata trasera quede enganchada en la ranura del soporte anti-vuelco.

Si traslada de lugar la estufa, vuelva a asegurar el soporte anti-vuelco.

No ponga a funcionar la estufa sin tener el soporte anti-vuelco instalado y asegurado.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.

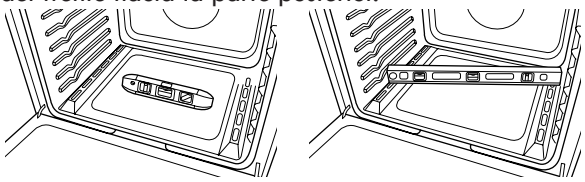
2. Mida la distancia desde la parte superior del mostrador hasta el piso.
3. Mida la distancia desde la parte superior de la superficie de cocción hasta la parte inferior de las patas niveladoras. La distancia debe ser la misma. De lo contrario, regule las patas niveladoras para corregir la altura. Las patas niveladoras pueden aflojarse para agregar hasta un máximo de 1" (2,5 cm). Se necesita un mínimo de $^{3}/_{16}$" (5 mm) para enganchar el soporte antivuelco.

   NOTA: Si regula la altura cuando la estufa está de pie, incline la estufa hacia atrás para regular las patas delanteras y, después, inclínela hacia adelante para regular las patas traseras.
4. Cuando la estufa esté a la altura correcta, cerciórese de que haya un espacio adecuado debajo de la estufa para el soporte antivuelco. Antes de deslizar la estufa a su ubicación final, verifique que el soporte antivuelco se pueda deslizar debajo de la estufa y sobre la pata niveladora posterior antes de instalar el soporte.

   NOTA: Si se va a usar un kit de adornos, la parte superior de la superficie de cocción debe estar más alta que el mostrador. Consulte las instrucciones de instalación que se incluyen con el kit de adornos para ver la altura correcta.

Nivelación de la estufa

1. Coloque un nivel sobre la parte inferior del horno, como se indica en una de las 2 figuras a continuación, según el tamaño del nivel. Verifique con el nivel de lado a lado y del frente hacia la parte posterior.



2. Si la estufa no está nivelada, use una llave o pinzas para regular las patas niveladoras hacia arriba o hacia abajo hasta que la estufa esté nivelada.

   NOTA: La estufa debe estar nivelada para un rendimiento correcto del horneado.

Conexión eléctrica - sólo en EE.UU.

Si la casa tiene un receptáculo de 3 o de 4 hilos, continúe con la sección “Instalación con un cable de suministro eléctrico”. Si la casa tiene una conexión directa de 3 o de 4 hilos, vaya a la sección “Instalación con un cable directo”.

Instalación con un cable de suministro eléctrico

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

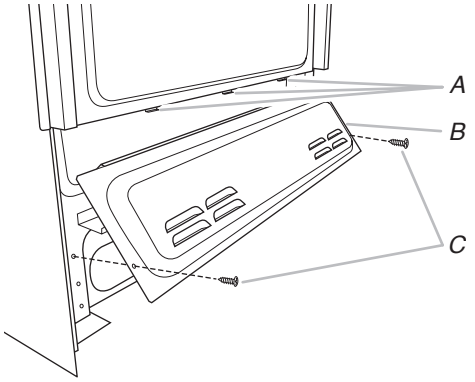
Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 40 amp.

Enchufe en un contacto con conexión a tierra.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

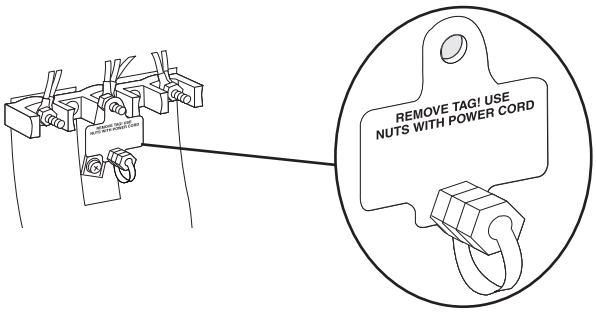
Protector de cables del cable de suministro eléctrico

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Retire los tornillos de la cubierta de acceso inferior en la parte posterior de la estufa. Tire de la parte inferior de la cubierta hacia usted y hacia afuera para retirar la cubierta de la estufa.



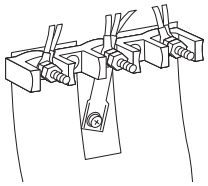
A. 3 lengüetas de montaje
B. Cubierta de acceso inferior
C. 2 tornillos

3. Según cuál sea su modelo, retire la etiqueta plástica que sostiene tres tuercas hexagonales de 10-32 del poste medio del bloque de terminales.

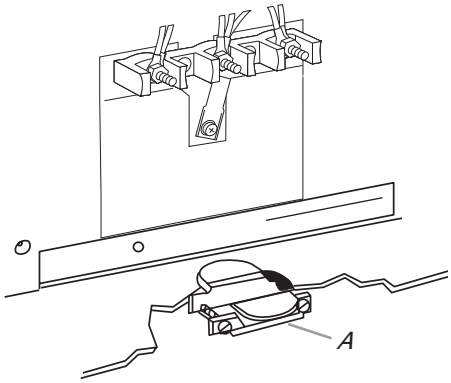


O

Retire la tuerca hexagonal de 10-32 de la parte superior de cada uno de los 3 bloques de terminales y resérvela.



4. Monte un protector de cables aprobado por UL en la abertura.



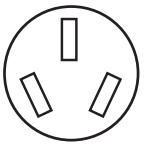
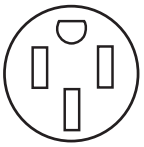
A. Protector de cables aprobado por UL

5. Complete la instalación según las instrucciones que correspondan al tipo de conexión eléctrica que tenga:

4 hilos (recomendada)

3 hilos (si no se dispone de una de 4 hilos)

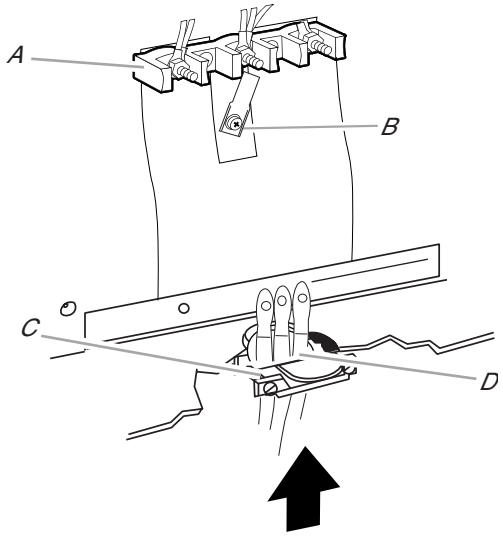
Opciones para la conexión eléctrica

Si la casa tiene:	Y se va a hacer la conexión con:	Vaya a la sección:
Receptáculo de 3 hilos (tipo NEMA 10-50R) 	Un cable de suministro eléctrico aprobado por UL para estufas, 250 voltios como mínimo, 40 o 50 A	Conexión de 3 hilos: Cable de suministro eléctrico
Receptáculo de 4 hilos (tipo NEMA 14-50R) 	Un cable de suministro eléctrico aprobado por UL para estufas, 250 voltios como mínimo, 40 o 50 A	Conexión de 4 hilos: Cable de suministro eléctrico

Conexión de 3 hilos: Cable de suministro eléctrico

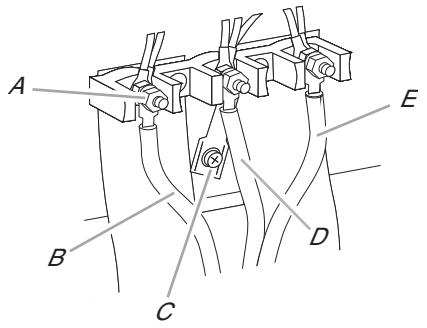
Use este método solamente si los códigos locales permiten conectar el conductor a tierra del chasis al hilo neutro del cable de suministro eléctrico.

1. Haga pasar el cable de suministro eléctrico a través del protector de cables en la placa de cable/conducto en la base de la estufa. Deje la holgura suficiente como para fijar el cableado al bloque de terminales.



A. Bloque de terminales
B. Tornillo de enlace a tierra
C. Protector de cables aprobado por UL
D. Hilos del cable de suministro eléctrico, abertura grande

2. Use un sacatuercas de $^3/_8$" (1,0 cm) para conectar el hilo neutro (blanco) al poste del centro del bloque de terminales con 1 de las tuercas hexagonales 10-32.



A. Tuerca hexagonal 10-32
B. Hilo de línea 2 (rojo)
C. Tornillo de enlace a tierra
D. Hilo neutro (blanco)
E. Hilo de línea 1 (negro)

3. Conecte los hilos de la línea 2 (rojo) y de la línea 1 (negro) a los postes externos del bloque de terminales con tuercas hexagonales 10-32.
4. Apriete las tuercas hexagonales con firmeza.

   NOTA: Para reemplazar el cable de suministro eléctrico, use únicamente cable eléctrico clasificado para 250 voltios como mínimo, 40 o 50 A, marcado para el uso con una abertura de conexión de $1^3/_8$" (3,5 cm) diámetro nominal, con terminales de anillo y marcado para el uso con estufas.
5. Apriete los tornillos del protector de cables.

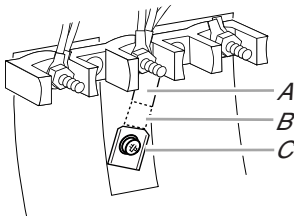
   IMPORTANTE: Verifique el apriete de las tuercas hexagonales.
6. Vuelva a colocar la cubierta de acceso inferior.

Conexión de 4 hilos: Cable de suministro eléctrico

Use este método para:

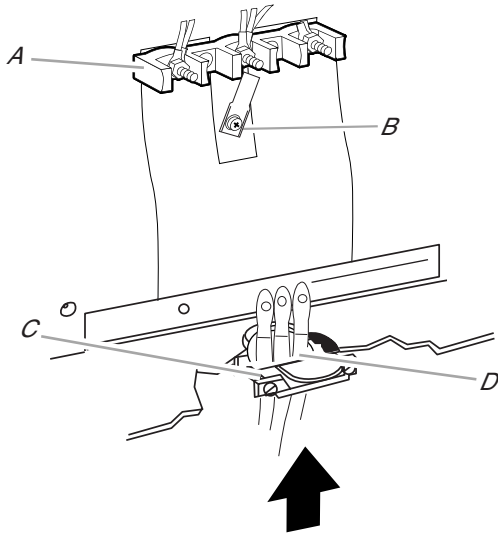
- Nuevas instalaciones de circuito derivado (1996 NEC)
- Casas rodantes
- Vehículos de recreación
- En un área donde los códigos locales prohíban la conexión a tierra a través del terminal neutro

1. Recorte y retire parte de la banda metálica de conexión a tierra, como se muestra.



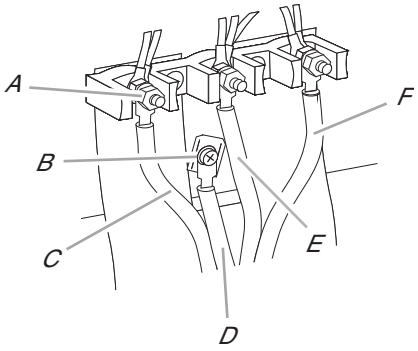
A. Banda metálica de conexión a tierra
B. Deseche
C. Tornillo de enlace a tierra

2. Use un destornillador Phillips para retirar el tornillo de enlace a tierra de la parte posterior de la estufa. Reserve el tornillo de enlace a tierra y el extremo del enlace a tierra que hay debajo del tornillo.
3. Pase el cable de suministro eléctrico a través del protector de cables en la placa del cable/conducto en la base de la estufa. Deje la holgura suficiente como para fijar el cableado al bloque de terminales.



A. Bloque de terminales
B. Tornillo de enlace a tierra
C. Protector de cables aprobado por UL
D. Hilos del cable de suministro eléctrico

4. Use un destornillador Phillips para conectar el hilo verde a tierra del cable de suministro eléctrico a la estufa con el tornillo de enlace a tierra y la sección del enlace a tierra. El hilo a tierra se debe fijar encima de la sección del enlace a tierra.
5. Use un sacatuercas de $^3/_8$" (1,0 cm) para conectar el hilo neutro (blanco) al poste del centro del bloque de terminales con 1 de las tuercas hexagonales 10-32.



A. Tuerca hexagonal 10-32
B. Tornillo de enlace a tierra
C. Hilo de línea 2 (rojo)
D. Hilo de conexión a tierra (verde)
E. Hilo neutro (blanco)
F. Hilo de línea 1 (negro)

6. Conecte los hilos de la línea 2 (rojo) y de la línea 1 (negro) a los postes externos del bloque de terminales con tuercas hexagonales 10-32.
7. Apriete las tuercas hexagonales con firmeza.

   NOTA: Para reemplazar el cable de suministro eléctrico, use únicamente cable eléctrico clasificado para 250 voltios como mínimo, 40 o 50 A, marcado para el uso con una abertura de conexión de $1^3/_8$" (3,5 cm) diámetro nominal, con terminales de anillo y marcado para el uso con estufas.
8. Apriete los tornillos del protector de cables.

   IMPORTANTE: Verifique el apriete de las tuercas hexagonales.
9. Vuelva a colocar la cubierta de acceso inferior.

Instalación con un cable directo

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.

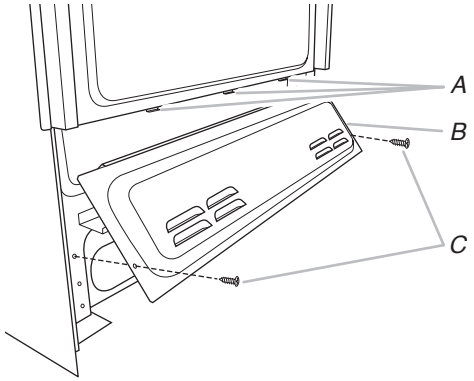
Use un alambre de cobre de calibre 8 o un alambre de aluminio de calibre 6.

Conecte la estufa a tierra.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

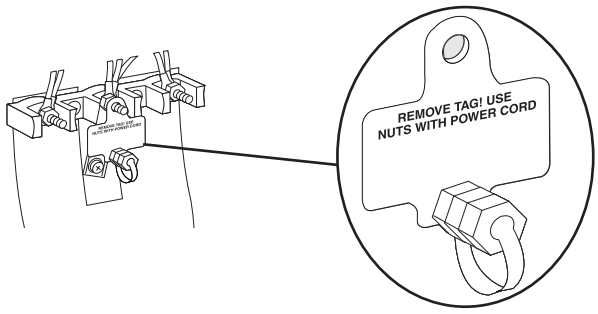
Protector de cables para cable directo

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Retire los tornillos de la cubierta de acceso inferior en la parte posterior de la estufa. Tire de la parte inferior de la cubierta hacia usted y hacia afuera para retirar la cubierta de la estufa.



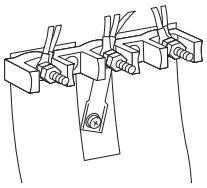
A. 3 lengüetas de montaje
B. Cubierta de acceso inferior
C. 2 tornillos

3. Según cuál sea su modelo, retire la etiqueta plástica que sostiene tres tuercas hexagonales de 10-32 del poste medio del bloque de terminales.

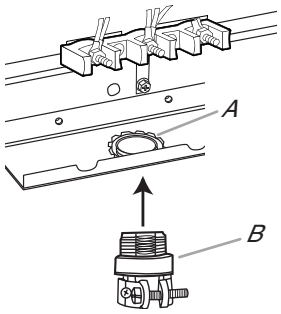


O

Retire la tuerca hexagonal de 10-32 de la parte superior de cada uno de los 3 bloques de terminales y resérvela.

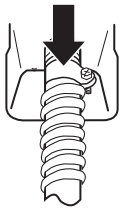


4. Monte un conector de conducto aprobado por UL en la abertura.



A. Tuerca de retención desmontable
B. Conducto

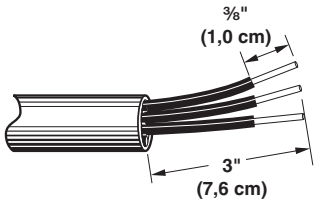
5. Apriete el tornillo del protector de cables contra el conducto flexible.



Instalación de cable directo: Hilo de cobre o aluminio

Esta estufa se puede conectar directamente a la desconexión con fusible o a la caja de disyuntores. Según el suministro eléctrico que tenga, realice la conexión de 3 o de 4 hilos necesaria.

1. Pele el recubrimiento exterior 3" (7,6 cm) para que los hilos queden expuestos. Pele $^3/_8$" (1,0 cm) del aislamiento en el extremo de cada hilo.

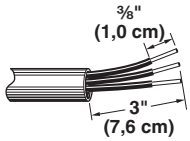
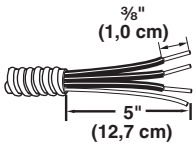


2. Deje suficiente holgura en el hilo como para fijar el bloque de terminales del cableado con facilidad.
3. Complete la instalación según las instrucciones que correspondan al tipo de conexión eléctrica que tenga:

   4 hilos (recomendada)

   3 hilos (s no se dispone de una de 4 hilos)

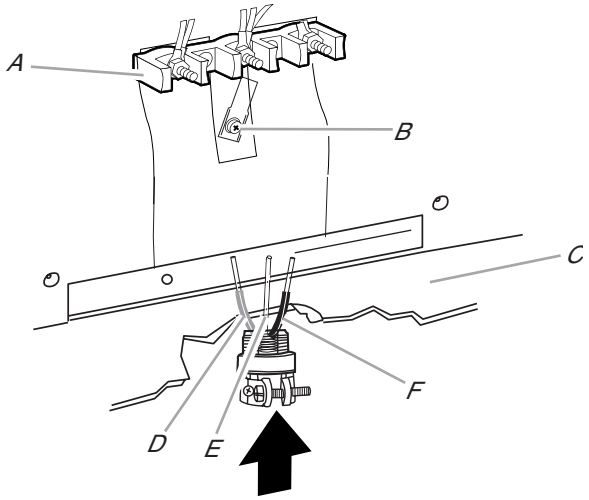
Opciones para la conexión eléctrica

Si la casa tiene:	Y se va a hacer la conexión con:	Vaya a la sección:
Un cable directo de 3 hilos 	Una caja de disyuntores o un desconectador con fusible	Conexión de 3 hilos: Cable directo
Un cable directo de 4 hilos 	Una caja de disyuntores o un desconectador con fusible	Conexión de 4 hilos: Cable directo

Conexión de 3 hilos: Cable directo

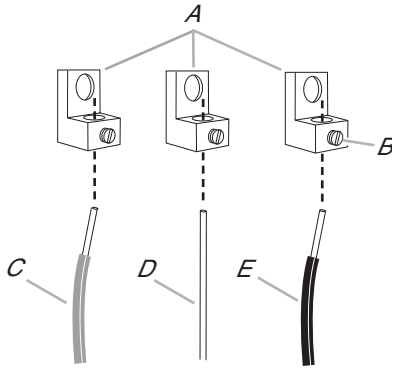
Use este método solamente si los códigos locales permiten conectar el conductor a tierra al hilo neutro de suministro eléctrico.

1. Pase los cables a través del conducto en la placa del cable/conducto en la base de la estufa. Deje la holgura suficiente como para fijar el cableado al bloque de terminales.



A. Bloque de terminales
B. Tornillo de enlace a tierra
C. Placa de cable/conducto
D. Hilo de línea 2 (rojo)
E. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
F. Hilo de línea 1 (negro)

2. Fije las lengüetas de los terminales a los hilos de la línea 2 (rojo), de conexión a tierra desnudo (verde) y de la línea 1 (negro). Afloje (no retire) el tornillo opresor en la parte delantera de la lengüeta de los terminales e inserte el hilo expuesto a través de la parte inferior de las lengüetas de los terminales. Apriete con firmeza el tornillo opresor con la torsión que se muestra en la tabla Especificaciones de torsión para hilos desnudos.



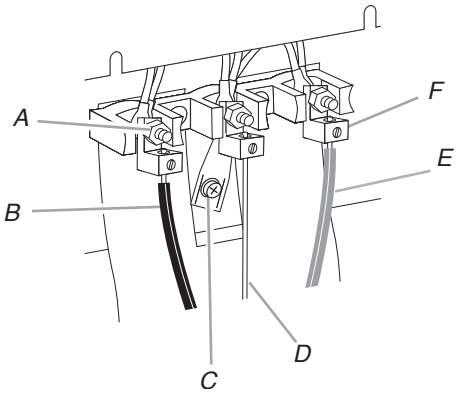
A. Lengüeta de terminal
B. Tornillo opresor
C. Hilo de línea 2 (rojo)
D. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
E. Hilo de línea 1 (negro)

Especificaciones de torsión para hilos desnudos

Fijación de lengüetas de terminales al bloque de terminales: 20 lb-in (2,3 N-m)

Calibre del hilo	Torsión
Cobre, calibre 8	25 lb-in (2,8 N-m)
Aluminio, calibre 6	35 lb-in (4,0 N-m)

3. Use un sacatuercas de $^{3}/_{8}$" (1,0 cm) para conectar el hilo desnudo de conexión a tierra (verde) al poste del centro del bloque de terminales con 1 de las tuercas hexagonales 10-32.



A. Tuerca hexagonal 10-32
B. Hilo de línea 2 (rojo)
C. Tornillo de enlace a tierra
D. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
E. Hilo de línea 1 (negro)
F. Lengüeta de terminal

4. Conecte los hilos de la línea 2 (rojo) y de la línea 1 (negro) a los postes externos del bloque de terminales con tuercas hexagonales 10-32.
5. Apriete las tuercas hexagonales con firmeza.

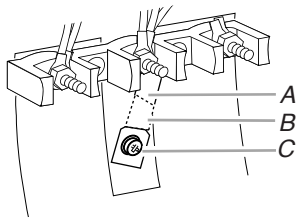
   IMPORTANTE: Verifique el apriete de las tuercas hexagonales.
6. Vuelva a colocar la cubierta de acceso inferior.

Conexión de 4 hilos: Cable directo

Use este método para:

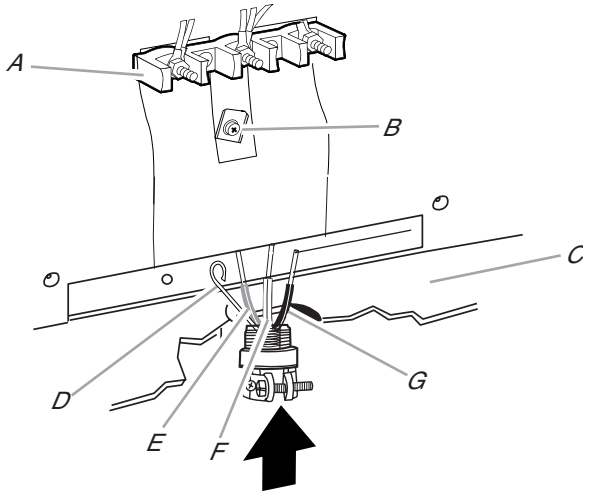
- Nuevas instalaciones de circuito derivado (1996 NEC)
- Casas rodantes
- Vehículos de recreación
- En un área donde los códigos locales prohíban la conexión a tierra a través del terminal neutro

1. Recorte y retire parte de la banda metálica de conexión a tierra, como se muestra.



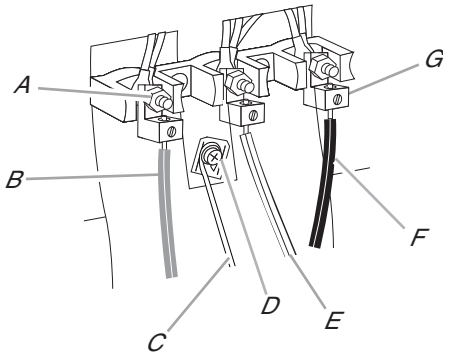
A. Banda metálica de conexión a tierra
B. Deseche
C. Tornillo de enlace a tierra

2. Use un destornillador Phillips para retirar el tornillo de enlace a tierra de la parte posterior de la estufa. Reserve el tornillo de enlace a tierra y el extremo del enlace a tierra que hay debajo del tornillo.
3. Pase los cables a través del protector de cables en la base de la estufa. Deje la holgura suficiente como para fijar el cableado al bloque de terminales con facilidad.



A. Bloque de terminales
B. Tornillo de enlace a tierra
C. Placa de cable/conducto
D. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
E. Hilo de línea 2 (negro)
F. Hilo neutro (blanco)
G. Hilo de línea 1 (negro)

4. Sujete las lengüetas de los terminales a los hilos de la línea 1 (negro) , neutra (blanca) y línea 2 (roja). Afloje (no retire) el tornillo opresor en la parte delantera de la lengüeta de los terminales e inserte el hilo expuesto a través de la parte inferior de las lengüetas de los terminales. Apriete con firmeza el tornillo opresor con la torsión que se muestra en la tabla Especificaciones de torsión para hilos desnudos.



A. Tuerca hexagonal 10-32
B. Hilo de línea 2 (rojo)
C. Hilo desnudo de conexión a tierra (verde)
D. Tornillo de enlace a tierra
E. Hilo neutro (blanco)
F. Hilo de línea 1 (negro)
G. Lengüeta de terminal

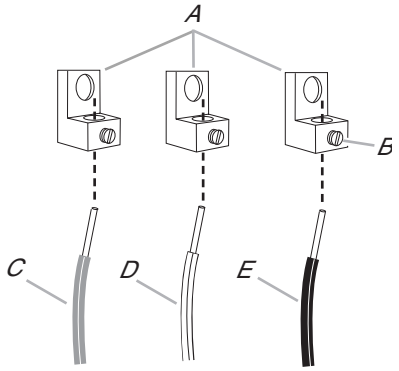
Especificaciones de torsión para hilos desnudos

Fijación de lengüetas de terminales al bloque de terminales: 20 lb-in (2,3 N-m)

Calibre del hilo	Torsión
Cobre, calibre 8	25 lb-in (2,8 N-m)
Aluminio, calibre 6	35 lb-in (4,0 N-m)

5. Use un destornillador hexagonal o Phillips para conectar el hilo a tierra (verde) desnudo a la estufa con el tornillo de enlace a tierra y la sección del enlace a tierra. El hilo a tierra se debe fijar encima de la sección del enlace a tierra y no debe estar en contacto con ningún otro terminal.

6. Use un sacatuercas de $^{3}/_{8}$" (1,0 cm) para conectar el hilo neutro (blanco) al poste del centro del bloque de terminales con 1 de las tuercas hexagonales 10-32.



A. Lengüeta de terminal
B. Tornillo opresor
C. Hilo de línea 2 (rojo)
D. Hilo neutro (blanco)
E. Hilo de línea 1 (negro)

7. Conecte los hilos de la línea 2 (rojo) y de la línea 1 (negro) a los postes externos del bloque de terminales con tuercas hexagonales 10-32.
8. Apriete las tuercas hexagonales con firmeza.

   IMPORTANTE: Verifique el apriete de las tuercas hexagonales.
9. Vuelva a colocar la cubierta de acceso inferior.

Verifique que el soporte antivuelco esté instalado y enganchado

1. Deslice la estufa hasta su ubicación final y asegúrese de que la pata niveladora posterior se deslice dentro del soporte antivuelco.
2. Retire el cajón de almacenamiento premium. Vea la sección “Retire/vuelva a colocar el cajón”.
3. Use una linterna para mirar debajo de la parte inferior de la estufa.
4. Verifique visualmente que la pata trasera de la estufa esté insertada en la ranura del soporte antivuelco.

Retire/vuelva a colocar el cajón

Retire todos los elementos que haya dentro del cajón de almacenamiento y, después, espere hasta que la estufa se enfríe por completo antes de intentar retirar el cajón.

Cómo retirarlo:

1. Abra el cajón por completo.
2. Eleve el borde frontal y, después, levántelo para sacarlo.

Cómo volver a colocarlo:

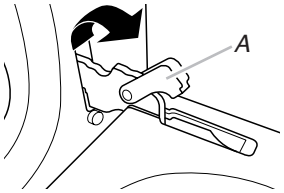
1. Alinee las muescas de la parte delantera del cajón con las muescas de las guías del cajón a ambos lados. Inserte las lengüetas de alineación de la parte posterior en las guías del cajón a ambos lados.
2. Empuje el cajón para introducirlo por completo.
3. Abra y cierre el cajón con cuidado para asegurarse de que esté bien encajado sobre las guías a ambos lados.

Puerta del horno

Para el uso normal de la estufa, se sugiere no retirar la puerta del horno. Sin embargo, si es necesario retirarla, asegúrese de que el horno esté apagado y frío. Después, siga estas instrucciones. La puerta del horno es pesada.

Cómo retirarla:

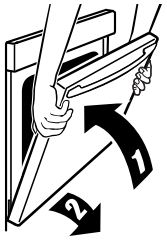
1. Abra por completo la puerta del horno.
2. Tome la traba de la bisagra con 2 dedos y tire hacia adelante. Repita en el otro lado de la puerta del horno.



A. Traba de bisagra

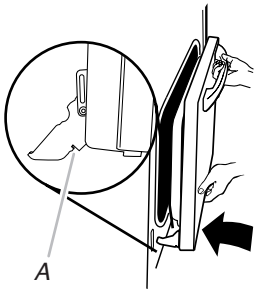
3. Cierre la puerta del horno tanto como sea posible.
4. Levante la puerta del horno sosteniéndola de ambos lados.

   Siga empujando la puerta del horno para cerrarla y retírela del marco de la puerta del horno.



Cómo volver a colocarla:

1. Inserte los dos brazos de suspensión en la puerta. Asegúrese de que las muescas de la bisagra se enganchen en el marco de la puerta del horno.



A. Muesca de bisagra

2. Abra la puerta del horno.

   La puerta debe poder abrirse por completo.
3. Mueva las palancas de la bisagra nuevamente a la posición trabada. Verifique que la puerta pueda abrirse y cerrarse libremente y que esté nivelada cuando está cerrada. De lo contrario, repita los procedimientos para quitar e instalar la puerta.

Finalización de la instalación

1. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay alguna pieza adicional, vuelva a realizar todos los pasos para ver cuál se omitió.
2. Verifique que tenga todas las herramientas.
3. Verifique que tenga todos los accesorios de la estufa, especialmente las parrillas del horno. Puede ser que esos accesorios estén en el empaque de la estufa.
4. Deseche o recicle todos los materiales de empaque.
5. Verifique que la estufa esté nivelada. Vea la sección “Nivelación de la estufa”.
6. Use una solución suave de limpiador doméstico líquido y agua tibia para quitar el residuo ceroso que deje el material de embalaje. Seque meticulosamente con un paño suave. Para más información, vea la sección “Cuidado de la estufa” del Manual de uso y cuidado.
7. Lea el Manual de uso y cuidado.
8. Enchufe el cable de suministro eléctrico en un tomacorriente con conexión a tierra. Encienda el aparato.
9. Encienda los quemadores de superficie y el horno. Vea el Manual de uso y cuidado para obtener instrucciones específicas sobre el funcionamiento de la estufa.

   NOTA: Es normal que haya olores y humo cuando el horno se usa las primeras veces.

Si la estufa no funciona, revise lo siguiente:

- Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado o que no se haya disparado el cortacircuitos.
- Que la estufa esté conectada en un tomacorriente con conexión a tierra.
- Que el suministro eléctrico esté conectado.

  IMPORTANTE: Si aparece un código de error "F9" o "F9, E0" en el control de la estufa, es posible que el tomacorriente de la casa esté mal cableado. Desconecte la electricidad y póngase en contacto con un electricista competente para verificar el suministro eléctrico.

10. Cuando la estufa haya estado encendida durante 5 minutos, verifique que haya calor. Si la estufa está fría, apáguela y póngase en contacto con un electricista competente.

Si necesita asistencia o servicio técnico:

Consulte la contraportada del Manual de uso y cuidado para contactar al servicio técnico.

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA CUISINIÈRE 30
EXIGENCES D'INSTALLATION 31
Outils et pièces 31
Exigences d'emplacement 31
Spécifications électriques - États-Unis seulement 33
Spécifications électriques - Canada seulement 34
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 34
Déballage de la cuisinière 34
Installation de la bride antibasculement 35
Réglage des pieds de nivellement 35
Réglage de l'aplomb de la cuisinière 36
Raccordement électrique - États-Unis seulement 36
Vérifier que la bride anti-basculement est bien installée et engagée 42
Enlever/replacer le tiroir 42
Porte du four 42
Terminer l'installation 43

SÉCURITÉ DE LA CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



⚠AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Un enfant ou une personne adulte peut faire basculer la cuisinière, ce qui peut causer un décès.

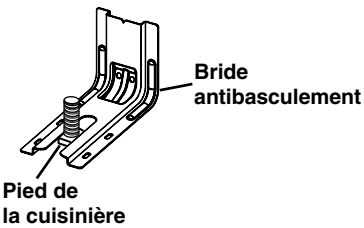
Fixer la bride antibasculement au plancher ou au mur, conformément aux instructions d'installation.

Faire glisser de nouveau la cuisinière de façon à ce que le pied arrière de la cuisinière se trouve dans la fente de la bride antibasculement.

Réengager la bride antibasculement si la cuisinière a été déplacée.

Ne pas faire fonctionner la cuisinière si la bride antibasculement n'est pas installée et engagée.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou des brûlures graves aux enfants et aux adultes.



Pour vérifier que la bride antibasculement est bien installée et engagée :

- **Faire glisser la cuisinière vers l'avant.**
- **Vérifier que la bride antibasculement est bien fixée au plancher ou au mur.**
- **Faire de nouveau glisser la cuisinière vers l'arrière de sorte que le pied de la cuisinière se trouve sous la bride antibasculement.**
- **Voir les instructions d'installation pour plus de détails.**

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Ruban à mesurer
- Tournevis à lame plate
- Tournevis Phillips
- Niveau
- Perceuse manuelle ou électrique
- Clé ou pince
- Marqueur ou crayon
- Ruban adhésif de masquage
- Clé à cliquet de 1/4" (6,4 mm)
- Tourne-écrou de 1/4" (6,4 mm)
- Tourne-écrou de 3/8" (9,5 mm) et 5/16" (8 mm)
- Foret de 1/8" (3,2 mm) (pour planchers en bois)
- Cisaille de ferblantier ou coupe-fils de gros diamètre (pour couper la tresse de mise à la terre le cas échéant)

Pièces fournies

Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- Écrous hexagonaux de 10-32 (fixés au bornier) (3)
- Cosses pour câblage direct (3)
- Vis n° 10 x 1 5/8" (4,1 cm) (pour le montage de la bride antibasculement) (2)
- Bride antibasculement (à l'intérieur de la cavité du four)

  La bride antibasculement doit être solidement fixée à la cloison arrière ou au plancher. La profondeur du plancher peut nécessiter des vis plus longues pour l'ancrage de la bride dans le sous-plancher. Des vis plus longues sont disponibles auprès de votre quincaillerie locale.

Pièces nécessaires

En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation électrique :

- Cordon d'alimentation (homologation UL) conçu pour l'utilisation avec une cuisinière. Pour service 250 volts minimum, 40 ou 50 A, compatible avec une ouverture de diamètre nominal 1 3/8" (3,5 cm) pour le raccordement, et avec cosses rondes ou en fourche à pointes relevées à l'extrémité de chaque conducteur.
- Un serre-câble (homologation UL).

Consulter les codes locaux. Vérifier l'alimentation électrique existante. Voir la section "Spécifications électriques" correspondante.

Il est recommandé de faire réaliser tous les raccordements électriques par un électricien qualifié agréé.

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

- C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation spécifiées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve derrière la porte du four, dans le coin supérieur droit du châssis.
- La cuisinière doit être installée à un endroit pratique dans la cuisine.
- Dans le cas d'une cuisinière encastrée, l'enceinte doit recouvrir complètement les côtés et l'arrière de la cuisinière.
- Toutes les ouvertures dans le mur ou le plancher de l'emplacement d'installation de la cuisinière doivent être scellées.
- Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les meubles. Ces dimensions constituent les valeurs minimales des dégagements.
- La bride antibasculement doit être installée. Pour l'installation de la bride antibasculement fournie avec la cuisinière, voir la section "Installation de la bride antibasculement".
- Une source d'électricité avec liaison à la terre est nécessaire. Voir la section "Spécifications électriques" correspondante.
- Contacter un installateur de revêtement de sol qualifié, qui pourra déterminer si le revêtement de sol peut résister à une température d'au moins 200°F (93°C).
- Dans le cas de l'installation de la cuisinière sur une moquette, placer sous la cuisinière un tapis isolant ou une plaque de contreplaqué de 1/4" (0,64 cm).

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager les armoires, consulter le constructeur de la maison ou le fabricant des armoires pour déterminer si les matériaux utilisés peuvent subir un changement de couleur, une déstratification ou d'autres dommages. Ce four a été conçu conformément aux exigences des normes UL et CSA International et respecte les températures maximales permises de 194°F (90°C) pour les armoires en bois.

Résidence mobile - Spécifications additionnelles à respecter lors de l'installation

L'installation de cette cuisinière doit être conforme aux dispositions de la norme Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD Part 280). Lorsque cette norme n'est pas applicable, utiliser la norme Standard for Manufactured Home Installations, ANSI A225.1/NFPA 501A ou respecter les dispositions des codes locaux.

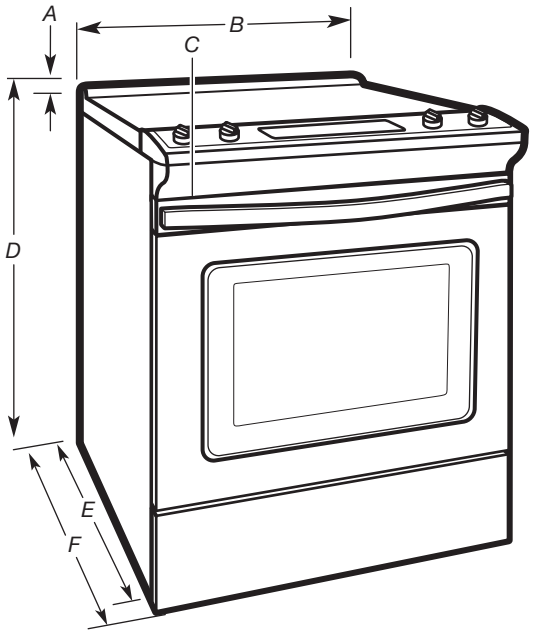
Au Canada, l'installation de cette cuisinière doit satisfaire aux stipulations de la version la plus récente de la norme CAN/CSA-A240 ou des codes locaux en vigueur.

Autres critères à respecter pour une installation en résidence mobile :

- Dans le cas de l'installation de cette cuisinière dans une résidence mobile, la cuisinière doit être fixée au plancher durant tout déplacement du véhicule. Toute méthode de fixation de la cuisinière est adéquate dans la mesure où elle satisfait aux critères des normes mentionnées ci-dessus.
- Pour une installation en résidence mobile, un câble ou cordon d'alimentation à quatre conducteurs doit être utilisé. Le câblage de l'appareil devra être révisé. Voir la section "Raccordement électrique - États-Unis seulement".

Dimensions du produit

Ce manuel concerne plusieurs modèles. Votre modèle peut différer de ceux illustrés. Les dimensions indiquées sont les dimensions maximales sur tous les modèles.



A. $1^{3}/_{16}$" (3,0 cm) de la table de cuisson au sommet de l'évent
B. $29^{7}/_{8}$" (75,9 cm)
C. Plaque signalétique (située derrière la porte du four, dans le coin supérieur droit du châssis)
D. 36" (91,4 cm) jusqu'à la bordure de la table de cuisson, pied de nivellement complètement rétractés*
E. $28^{25}/_{64}$" (72,1 cm) de profondeur maximale de l'avant de la console à l'arrière de la cuisinière.
F. $29^{1}/_{64}$" (73,7 cm) de profondeur maximale entre la poignée et l'arrière de la cuisinière.

IMPORTANT : La cuisinière doit être d'aplomb après l'installation. Suivre les instructions de la section "Réglage de l'aplomb de la cuisinière". Il n'est pas recommandé d'utiliser la table de cuisson comme référence pour établir l'aplomb de la cuisinière.

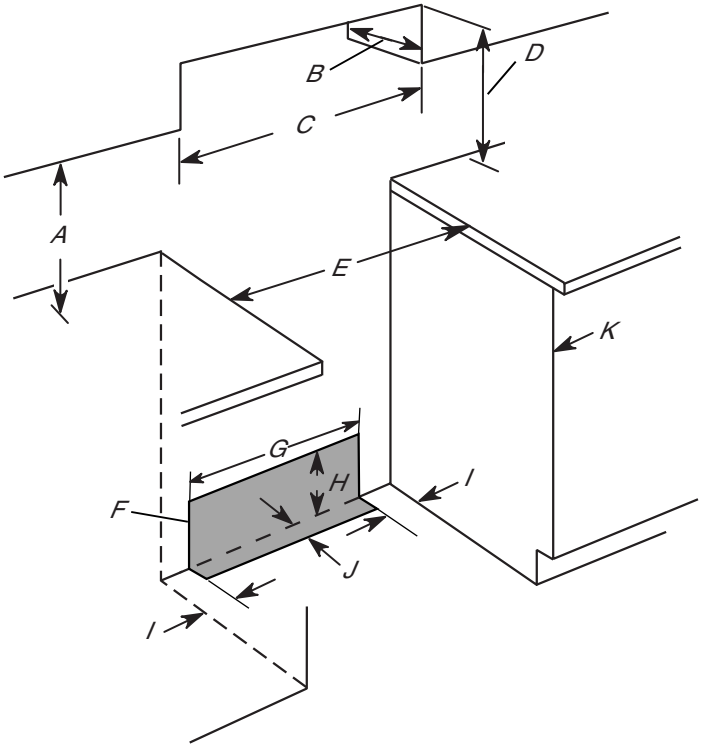
*La cuisinière peut être surélevée d'environ 1" (2,5 cm) en ajustant les pieds de nivellement.

Dimensions de l'armoire

Les dimensions de l'espace entre les armoires correspondent à une installation entre des armoires de 24" (61,0 cm) de profondeur, avec plan de travail de 25" (64,0 cm) de profondeur et de 36" (91,4 cm) de hauteur.

IMPORTANT : En cas d'installation d'une hotte ou d'un ensemble hotte/micro-ondes au-dessus de la cuisinière, suivre les instructions fournies avec la hotte ou l'ensemble hotte/micro-ondes concernant les dimensions de dégagement à respecter au-dessus de la surface de la table de cuisson.

Une cuisinière peut être installée à côté de parois combustibles sans aucun espace.



A. 18" (45,7 cm) entre l'armoire latéral supérieur et le plan de travail
B. Profondeur de l'armoire supérieur 13" (33 cm) max.
C. Largeur de l'ouverture 30" (76,2 cm) min.
D. Pour le dégagement minimum vers la partie supérieure de la table de cuisson, voir la REMARQUE.
E. Largeur min. de l'ouverture : 30" (76,2 cm)
F. Il est recommandé d'effectuer l'installation de la prise de courant électrique dans cette zone grisée.
G. $13^{1}/_{8}$" (33,3 cm)
H. $7^{11}/_{16}$" (19,5 cm)
I. $4^{13}/_{16}$" (12,2 cm)
J. $3^{11}/_{16}$" (9,4 cm)
K. La porte ou charnière de l'armoire ne doit pas dépasser à l'intérieur de l'ouverture.

REMARQUE : Distance de séparation de 24" (61,0 cm) ou plus lorsque le fond d'une armoire de bois ou de métal est protégé par une planche ignifugée d'au moins $^{1}/_{4}$" (0,64 cm) recouverte d'une feuille métallique d'épaisseur égale ou supérieure à : acier calibre 28 MSG, acier inoxydable 0,015" (0,4 mm), aluminium 0,024" (0,6 mm) ou cuivre 0,020" (0,5 mm).

Distance de séparation minimale de 30" (76,2 cm) ou plus entre le dessus de la table de cuisson et le fond d'une armoire de bois ou de métal non protégé.

Spécifications électriques - États-Unis seulement

Si l'on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre lorsque les codes le permettent, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie que la liaison à la terre et le calibre des conducteurs sont conformes aux codes locaux.

Ne pas utiliser de rallonge.

S'assurer que le raccordement électrique est adéquat et conforme au code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 – dernière édition, et à tous les codes et règlements locaux en vigueur.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

AVERTISSEMENT : Un raccordement inapproprié du conducteur de mise à la terre d'équipement peut causer un risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien ou un technicien de dépannage qualifié en cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de l'appareil. Ne pas modifier la prise du cordon d'alimentation. Si elle ne correspond pas à la prise de sortie, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Raccordement électrique

Pour installer la cuisinière de façon appropriée, il faut établir le type de raccords électriques que l'on utilisera et suivre les instructions aux présentes.

- La cuisinière doit être alimentée par une source d'électricité et une tension appropriées, comme spécifié sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve derrière la porte du four, dans le coin supérieur droit du châssis.
- La borne du neutre de cette cuisinière est raccordée à la caisse. Utiliser un cordon d'alimentation électrique (raccord flexible) à 3 fils homologué UL, pour 40 ou 50 A. Voir le tableau de la puissance nominale de la cuisinière. Si les codes locaux interdisent le raccordement de la terre au neutre, utiliser un cordon d'alimentation électrique à 4 fils de 250 V, 40 ou 50 A en nominal et dont l'utilisation avec les cuisinières a été testée.

Puissance nominale de la cuisinière*		**Intensité nominale spécifiée du cordon d'alimentation et de la protection du circuit**
120/240 V	**120/208 V**	**A**
8,8 à 16,5 kW	7,8 à 12,5 kW	40 ou 50**
16,6 à 22,5 kW	12,6 à 18,5 kW	50

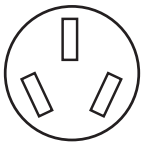
*La charge NEC calculée est inférieure à la charge totale connectée indiquée sur la plaque signalétique.

**En cas de raccordement à un circuit de 50 A, utiliser un cordon de 50 A nominaux avec son ensemble. Pour les ensembles avec cordon de 50 A nominaux, utiliser des ensembles conçus pour être utilisés avec une ouverture de raccord d'un diamètre nominal de $1^3/_8$" (3,5 cm).

- L'emploi d'un disjoncteur est recommandé.
- La cuisinière peut être raccordée directement au disjoncteur (ou coupe-circuit avec fusible) par l'intermédiaire de câble à conducteurs de cuivre ou aluminium, à blindage métallique flexible ou à gaine non métallique. Voir la section "Raccordement électrique - États-Unis seulement".
- Prévoir 6 pi (1,8 m) de mou pour le câble afin de pouvoir déplacer la cuisinière en cas de réparation.
- Un raccord de conduit homologué UL doit être fourni à chaque extrémité du câble d'alimentation électrique (à la cuisinière et à la boîte de connexion).
- Le calibre des câbles et des raccordements doit être conforme à la puissance nominale de la cuisinière.
- La fiche technique et le schéma de câblage sont situés à l'arrière de la cuisinière, dans un sachet plastique.

En cas de raccordement à un circuit à 3 conducteurs :

Il est possible que les codes locaux permettent l'utilisation d'un cordon d'alimentation (en spirale) pour cuisinière homologué UL, à 3 conducteurs, de 250 volts, 40 ou 50 ampères. Ce cordon contient 3 conducteurs en cuivre équipés de bornes circulaires ou en fourche à extrémités relevées et se termine par une prise mâle de type NEMA Type 10-50P à l'extrémité d'alimentation. Des connecteurs du côté de l'appareil doivent être prévus au point d'entrée du cordon d'alimentation. Cela nécessite une prise murale à 3 conducteurs de type NEMA 10-50R.



Prise murale à 3 conducteurs (10-50R)

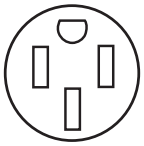
En cas de raccordement à un circuit à 4 conducteurs :

Cette cuisinière est fabriquée avec la terre connectée au neutre par une liaison. Le circuit de terre doit être modifié pour que le conducteur de terre vert du cordon d'alimentation électrique à 4 conducteurs soit raccordé à la caisse. Voir la section "Raccordement électrique - États-Unis seulement".

Il est interdit de relier l'appareil à la terre par l'intermédiaire du conducteur neutre dans les cas suivants : nouvelle installation sur circuit de dérivation (code NEC 1996), résidence mobile, véhicule récréatif et juridictions où le code local interdit la liaison à la terre par l'intermédiaire du conducteur neutre.

En cas d'utilisation d'une prise murale à 4 conducteurs de type NEMA 14-50R, un cordon d'alimentation électrique homologué UL à 4 conducteurs de 250 V et 40 ou 50 A doit être utilisé pour la cuisinière. Ce cordon contient 4 conducteurs en cuivre équipés de bornes circulaires ou en fourche à extrémités relevées et se termine par une prise mâle de type NEMA Type 14-50P à l'extrémité d'alimentation.

Le quatrième conducteur (mise à la terre) doit être identifié par une gaine verte, ou vert et jaune, et le conducteur neutre doit être identifié par une gaine blanche. Le cordon doit être de type SRD ou SRDT, être équipé d'un serre-câble homologué UL et mesurer au moins 4 pi (1,22 m) de long.



Prise murale à 4 conducteurs (14-50R)

Les conducteurs du cordon d'alimentation à 4fils de cuivre doivent présenter au minimum les caractéristiques suivantes :

Circuit de 40 ampères

2 conducteurs n° 8

1 conducteur neutre n° 10 (blanc)

1 conducteur de mise à la terre n° 10 (vert)

Spécifications électriques - Canada seulement

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Relier la cuisinière à la terre.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Si l'on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre lorsque les codes le permettent, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie que la liaison à la terre est adéquate et la section des fils conforme aux codes locaux.

Vérifier que le raccordement à la source d'électricité et le calibre des conducteurs sont conformes aux prescriptions de la plus récente édition de la norme CSA C22.1, partie 1 – Code canadien de l'électricité, et de tout code ou règlement local en vigueur.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

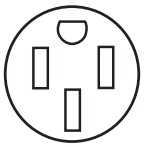
Canadian Standards Association
178 Rexdale Blvd.
Toronto, ON M9W 1R3 CANADA

- En cas de doute quant à la qualité de la liaison à la terre de la cuisinière, consulter un électricien qualifié.

Puissance nominale de la cuisinière*		**Intensité nominale spécifiée du cordon d'alimentation et de la protection du circuit**
120/240 V	**120/208 V**	**A**
8,8 à 16,5 KW	7,8 à 12,5 KW	40 ou 50
16,6 à 22,5 KW	12,6 à 18,5 KW	50

*La charge CEC calculée est inférieure à la charge totale connectée indiquée sur la plaque signalétique.

- L'emploi d'un disjoncteur est recommandé.
- Cette cuisinière est équipée d'un cordon électrique homologué par la CSA International à brancher dans une prise murale standard 14-50R. Veiller à ce que la prise murale se trouve à proximité de l'emplacement définitif de la cuisinière.



- Ne pas utiliser de rallonge.
- La fiche technique et le schéma de câblage sont situés à l'arrière de la cuisinière, dans un sachet plastique.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage de la cuisinière

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Ôter les matériaux d'emballage, le ruban adhésif et la pellicule protectrice de la cuisinière. Garder la base de carton sous la cuisinière. Ne rien jeter avant d'avoir complètement terminé l'installation.
2. Retirer les grilles de four et le sachet de pièces du four et des matériaux d'emballage.
3. Pour retirer le fond en carton, prendre d'abord les 4 coins en carton de la caisse. Empiler l'un des coins sur un autre. Répéter avec les 2 autres coins. Les disposer sur le plancher dans le sens de la longueur derrière la cuisinière, à titre de support de la cuisinière lorsque celle-ci est placée sur sa partie postérieure.
4. À l'aide d'au moins deux personnes, saisir fermement la cuisinière et la déposer délicatement sur sa partie postérieure, sur les coins de protection.
5. Retirer le fond en carton.

Les pieds de nivellement peuvent être réglés pendant que la cuisinière repose sur sa partie postérieure. Voir la section "Réglage des pieds de nivellement".

REMARQUE : Pour relever la cuisinière en position verticale, placer un carton ou un panneau de fibres dur au sol devant la cuisinière pour protéger le plancher. À 2 personnes au moins, redresser la cuisinière et la placer sur le carton ou le panneau de fibres dur.

Installation de la bride antibasculement

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de basculement

Un enfant ou une personne adulte peut faire basculer la cuisinière, ce qui peut causer un décès.

Fixer la bride antibasculement au plancher ou au mur, conformément aux instructions d'installation.

Faire glisser de nouveau la cuisinière de façon à ce que le pied arrière de la cuisinière se trouve dans la fente de la bride antibasculement.

Réengager la bride antibasculement si la cuisinière a été déplacée.

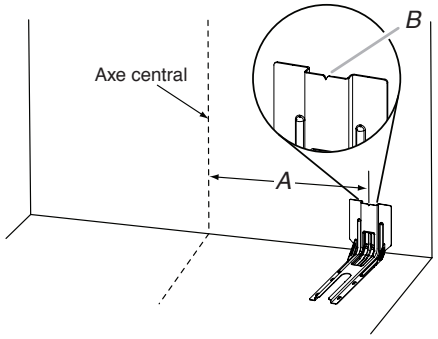
Ne pas faire fonctionner la cuisinière si la bride antibasculement n'est pas installée et engagée.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou des brûlures graves aux enfants et aux adultes.

1. Sortir la bride antibasculement de l'intérieur du four.
2. Déterminer la méthode de montage à utiliser : au plancher ou au mur.

   Pour un plancher en pierre ou en briquetage, on peut utiliser la méthode de montage au mur. En cas d'installation de la cuisinière dans une résidence mobile, il est impératif de fixer la cuisinière au plancher.

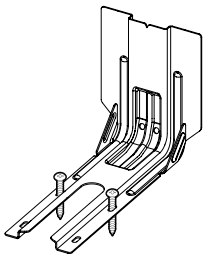
   Cette bride anti basculement et les vices peuvent servir avec des goujons en métal ou en bois.
3. Déterminer et marquer l'axe central de l'espace à découper. On peut installer la bride de montage du côté gauche ou droit de la découpe. Positionner la bride de montage contre le mur dans l'ouverture, de telle sorte que l'encoche en V de la bride se trouve à $12^{1}/_{2}$" (31,8 cm) de l'axe central, tel qu'illustré.



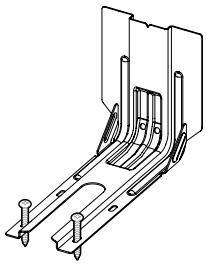
A. $12^{1}/_{2}$" (31,8 cm)
B. Encoche en V de la bride

4. Percer 2 trous de $^{1}/_{8}$" (3 mm) qui correspondent aux trous de la bride selon la méthode de montage déterminée. Voir les illustrations suivantes.

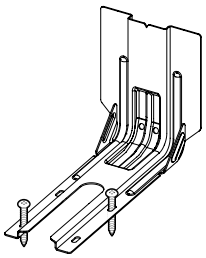
Montage au plancher



Position arrière

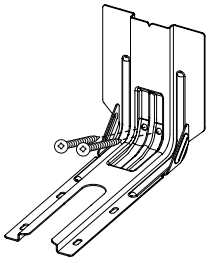


Position avant

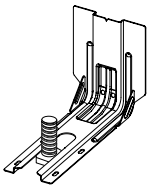


Diagonale (2 options)

Montage mural



5. À l'aide des 2 vis à tête Phillips n° 10 x $1^{5}/_{8}$" (4,1 cm) fournies, visser la bride antibasculement au mur ou au plancher.
6. Rapprocher la cuisinière le plus près possible de l'ouverture afin de faciliter les raccordements électriques définitifs. Retirer la plaque de transport, le carton ou le panneau de fibres dur de sous la cuisinière.
7. Placer la cuisinière dans son emplacement définitif en s'assurant que le pied de nivellement arrière glisse dans la bride antibasculement.



8. Déplacer la cuisinière vers l'avant sur sa plaque de transport, son carton ou son panneau de fibres dur pour poursuivre l'installation de la cuisinière à l'aide des instructions d'installation suivantes.

Réglage des pieds de nivellement

1. Si un ajustement de la hauteur de la cuisinière est nécessaire, utiliser une clé ou une pince pour desserrer les 4 pieds de nivellement.

   Cette opération peut être effectuée alors que la cuisinière repose sur sa partie postérieure ou sur 2 pieds après avoir été relevée en position verticale.

   REMARQUE : Pour placer à nouveau la cuisinière en position verticale, placer un carton ou un panneau de fibres dur devant la cuisinière. À 2 personnes au moins, redresser la cuisinière et la placer sur le carton ou le panneau de fibres dur.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de basculement

Un enfant ou une personne adulte peut faire basculer la cuisinière, ce qui peut causer un décès.

Fixer la bride antibasculement au plancher ou au mur, conformément aux instructions d'installation.

Faire glisser de nouveau la cuisinière de façon à ce que le pied arrière de la cuisinière se trouve dans la fente de la bride antibasculement.

Réengager la bride antibasculement si la cuisinière a été déplacée.

Ne pas faire fonctionner la cuisinière si la bride antibasculement n'est pas installée et engagée.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou des brûlures graves aux enfants et aux adultes.

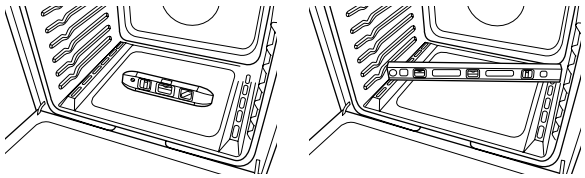
2. Mesurer la distance entre le haut du plan de travail et le plancher.
3. Mesurer la distance entre le haut de la table de cuisson et le bas des pieds de nivellement. Cette distance doit être la même. Dans le cas contraire, régler les pieds de nivellement à la hauteur correcte. Les pieds de nivellement peuvent être desserrés pour ajouter une hauteur maximale de 1" (2,5 cm). Une longueur minimum de $^{3}/_{16}$" (5 mm) est nécessaire pour engager la bride antibasculement.

   REMARQUE : Si un ajustement de la hauteur est effectué alors que la cuisinière est debout, incliner la cuisinière vers l'arrière pour ajuster les pieds avant, puis incliner la cuisinière vers l'avant pour ajuster les pieds arrière.
4. Lorsque la cuisinière est à la hauteur souhaitée, vérifier que l'espace sous la cuisinière est suffisant pour loger la bride antibasculement. Avant de faire glisser la cuisinière à son emplacement final, vérifier qu'il sera possible de faire glisser la bride antibasculement sous la cuisinière et sur le pied de nivellement arrière avant l'installation de la bride antibasculement.

   REMARQUE : En cas d'utilisation d'un jeu de garnitures, le dessus de la table de cuisson doit être plus haut que le plan de travail. Voir les instructions d'installation fournie avec le jeu de garnitures pour la hauteur correcte.

Réglage de l'aplomb de la cuisinière

1. En fonction de la taille du niveau, le placer sur le bas du four tel qu'indiqué dans l'une des 2 figures ci-dessous. Contrôler l'aplomb transversal et dans le sens avant/arrière.



2. Si la cuisinière n'est pas horizontale, utiliser une clé ou une pince pour régler les pieds de nivellement vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la cuisinière soit d'aplomb.

   REMARQUE : La cuisinière doit être d'aplomb pour que les résultats de cuisson au four soient satisfaisants.

Raccordement électrique - États-Unis seulement

Si le domicile est doté d'une prise à 3 ou 4 conducteurs, poursuivre avec "Installation en utilisant un câble d'alimentation électrique". Si le domicile est doté d'une connexion directe de 3 ou 4 conducteurs, voir "Installation en utilisant du câblage direct".

Installation en utilisant un câble d'alimentation électrique

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

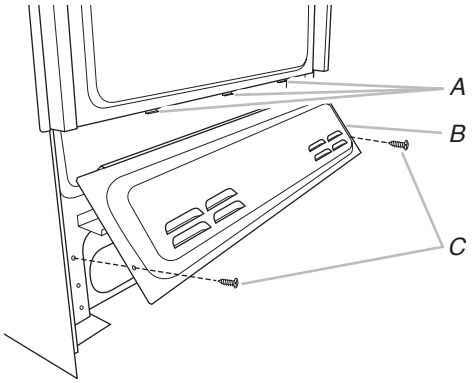
Utiliser un cordon d'alimentation électrique neuf de 40 ampères.

Brancher sur une prise reliée à la terre.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

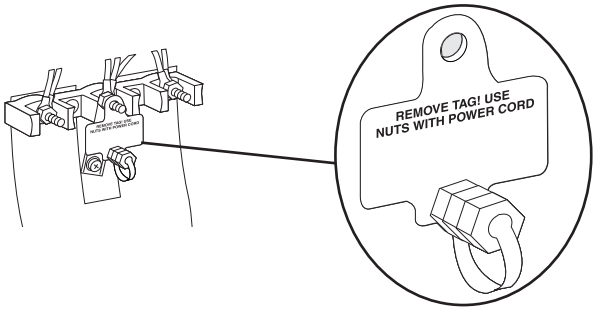
Serre-câble du cordon d'alimentation

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Ôter les vis du couvercle d'accès inférieur situées à l'arrière de la cuisinière. Tirer le bas du couvercle vers soi et l'extérieur pour retirer le couvercle de la cuisinière.



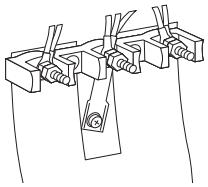
A. Languettes de montage (3)
B. Couvercle d'accès inférieur
C. Vis (2)

3. Selon le modèle, retirer du plot central du bornier l'étiquette en plastique qui maintient 3 écrous hexagonaux n° 10-32.

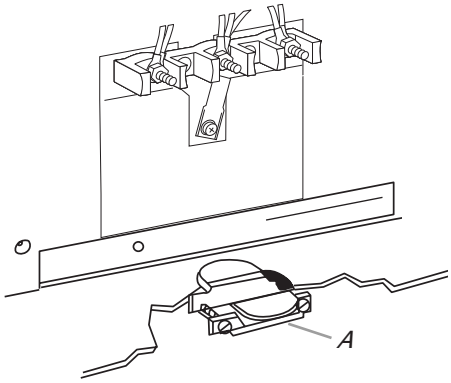


OU

Retirer l'écrou hexagonal 10-32 de chacun des 3 boîtiers de raccordement, puis le mettre de côté.



4. Insérer un serre-câble homologué UL dans l'ouverture.



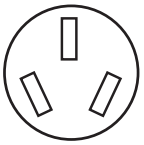
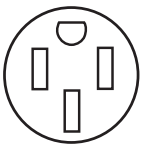
A. Serre-câble (homologation UL)

5. Terminer l'installation selon les instructions adaptées au type de raccordement électrique :

4 conducteurs (recommandé)

3 conducteurs (si un circuit à 4 conducteurs n'est pas disponible)

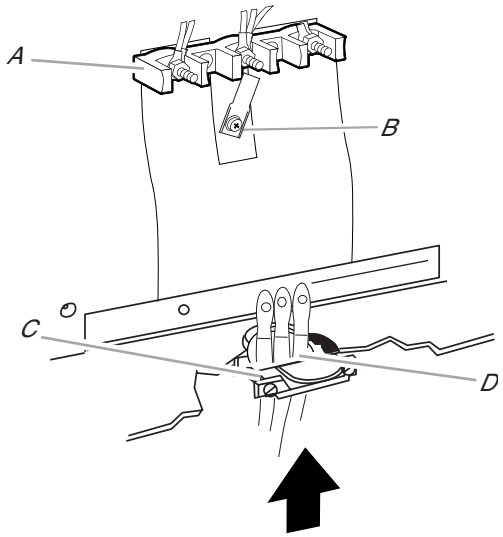
Options de raccordement électrique

Si le domicile comporte :	Point de distribution :	Voir la section suivante :
Prise murale à 3 fils (type NEMA 10-50R) 	Cordon d'alimentation homologué UL, 250V minimum, 40 ou 50 A pour cuisinière	Connexion à 3 conducteurs : Cordon d'alimentation
Prise murale à 4 fils (type NEMA 14-50R) 	Cordon d'alimentation homologué UL, 250V minimum, 40 ou 50 A pour cuisinière	Connexion à 4 conducteurs : Cordon d'alimentation

Connexion à 3 conducteurs : cordon d'alimentation

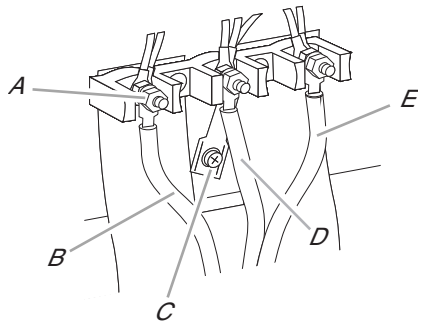
Utiliser cette méthode uniquement si les codes locaux autorisent la connexion du conducteur de terre du châssis au conducteur du neutre du cordon d'alimentation électrique.

1. Passer le cordon d'alimentation par le serre-câble de la plaque pour cordon/conduit en bas de la cuisinière. Laisser suffisamment de mou pour raccorder facilement le câblage au bornier.



A. Bornier
B. Vis de liaison à la terre
C. Serre-câble (homologation UL)
D. Câblage du cordon d'alimentation - grande ouverture

2. À l'aide d'un tourne-écrou de $^3/_8$" (1,0 cm), connecter le conducteur neutre (blanc) au plot central du bornier au moyen de 1 des écrous hexagonaux n° 10-32.



A. Écrou hexagonal 10-32
B. Conducteur de ligne 2 (rouge)
C. Vis de liaison à la terre
D. Conducteur du neutre (blanc)
E. Conducteur de ligne 1 (noir)

3. Connectez les conducteurs de la ligne 2 (rouge) et de la ligne 1 (noir) aux bornes externes du bornier avec des écrous hexagonaux n° 10-32.

4. Bien serrer les écrous hexagonaux.

REMARQUE : Lors du remplacement du cordon d'alimentation, utiliser seulement un cordon d'alimentation de calibre 250 V minimum, 40 ou 50 A, conçu pour une ouverture de raccordement de diamètre nominal $1^3/_8$" (3,5 cm), avec cosses circulaires et conçu pour être utilisé avec des cuisinières.

5. Serrer les vis du serre-câble.

IMPORTANT : Vérifier l'étanchéité des écrous hexagonaux.

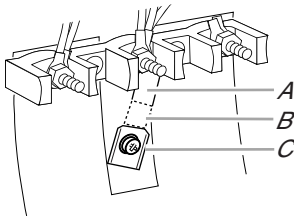
6. Replacer le couvercle d'accès inférieur.

Connexion à 4 conducteurs : cordon d'alimentation

Utiliser cette méthode dans les cas suivants :

- Nouvelles installations sur circuit de dérivation (code NEC 1996)
- Résidences mobiles
- Véhicules récréatifs
- Zone où le code local interdit la mise à la terre par l'intermédiaire du neutre

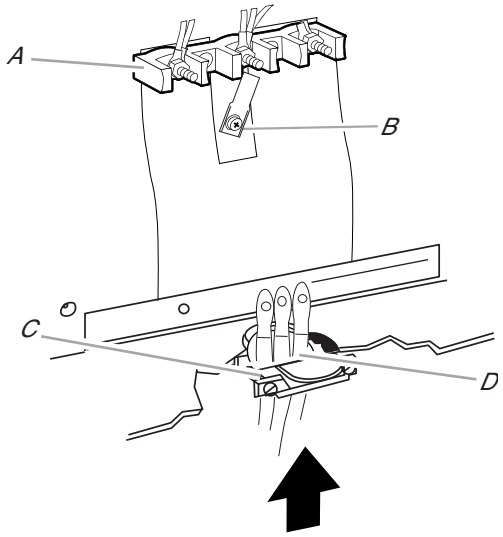
1. Découper et retirer une partie de la barrette de terre métallique, tel qu'illustré.



A. Barrette de terre métallique
B. Partie à éliminer
C. Vis de liaison à la terre

2. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirer la vis de liaison à la terre à l'arrière de la cuisinière. Conserver la vis de liaison à la terre et l'extrémité de la liaison à la terre sous la vis.

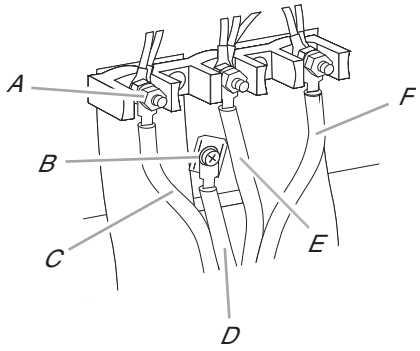
3. Passer le cordon d'alimentation par le serre-câble de la plaque pour cordon/conduit en bas de la cuisinière. Laisser suffisamment de mou pour raccorder facilement le câblage au bornier.



A. Bornier
B. Vis de liaison à la terre
C. Serre-câble (homologation UL)
D. Câblage du cordon d'alimentation

4. À l'aide d'un tournevis Phillips, connecter le fil de terre vert du cordon d'alimentation à la cuisinière en serrant la vis de liaison à la terre et à la section de liaison à la terre. Le fil de terre doit être fixé sur la section de liaison à la terre.

5. À l'aide d'un tourne-écrou de $^3/_8$" (1,0 cm), connecter le conducteur neutre (blanc) au plot central du bornier au moyen de 1 des écrous hexagonaux n° 10-32.



A. Écrou hexagonal 10-32
B. Vis de liaison à la terre
C. Conducteur de ligne 2 (rouge)
D. Fil de terre vert
E. Conducteur neutre (blanc)
F. Conducteur de ligne 1 (noir)

6. Connectez les conducteurs de la ligne 2 (rouge) et de la ligne 1 (noir) aux bornes externes du bornier avec des écrous hexagonaux n° 10-32.

7. Bien serrer les écrous hexagonaux.

REMARQUE : Lors du remplacement du cordon d'alimentation, utiliser seulement un cordon d'alimentation de calibre 250 V minimum, 40 ou 50 A, conçu pour une ouverture de raccordement de diamètre nominal $1^3/_8$" (3,5 cm), avec cosses circulaires et conçu pour être utilisé avec des cuisinières.

8. Serrer les vis du serre-câble.

IMPORTANT : Vérifier l'étanchéité des écrous hexagonaux.

9. Replacer le couvercle d'accès inférieur.

Installation en utilisant du câblage direct

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

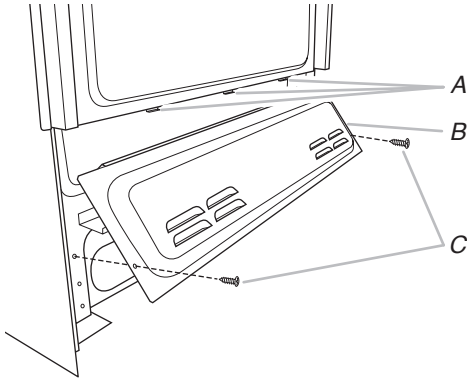
Utiliser des conducteurs en cuivre de calibre 8 ou en aluminium de calibre 6.

Relier la cuisinière à la terre.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

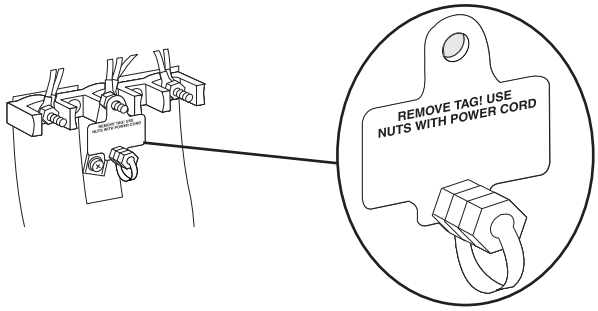
Serre-câble pour câblage direct

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Ôter les vis du couvercle d'accès inférieur situées à l'arrière de la cuisinière. Tirer le bas du couvercle vers soi et l'extérieur pour retirer le couvercle de la cuisinière.



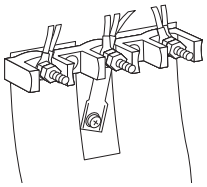
A. Languettes de montage (3)
B. Couvercle d'accès inférieur
C. Vis (2)

3. Selon le modèle, retirer du plot central du bornier l'étiquette en plastique qui maintient 3 écrous hexagonaux n° 10-32.

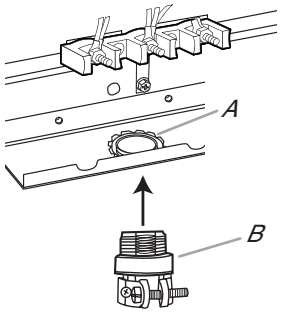


OU

Retirer l'écrou hexagonal 10-32 de chacun des 3 boîtiers de raccordement, puis le mettre de côté.

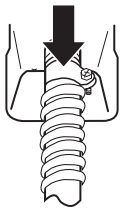


4. Assembler un connecteur de conduit homologué UL dans l'ouverture.



A. Écrou de retenue amovible
B. Conduit

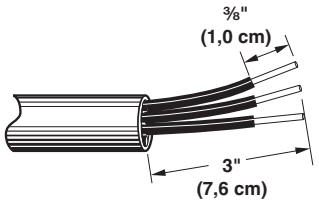
5. Serrer la vis du serre-câble autour du conduit flexible.



Raccordement par câblage direct : conducteur de cuivre ou d'aluminium

Cette cuisinière peut être raccordée directement au coupe-circuit avec fusible ou au disjoncteur. En fonction de l'alimentation électrique, réaliser le raccordement nécessaire à 3 ou 4 conducteurs.

1. Couper la gaine extérieure sur une longueur de 3" (7,6 cm) pour exposer les conducteurs. Dénuder chaque fil de sa gaine isolante sur une longueur de $^3/_8$" (1,0 cm).

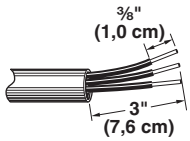
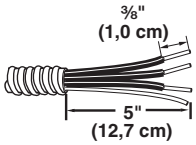


2. Laisser suffisamment de mou pour raccorder facilement les conducteurs au bornier.
3. Terminer l'installation selon les instructions adaptées au type de raccordement électrique :

   4 conducteurs (recommandé)

   3 conducteurs (si un circuit à 4 conducteurs n'est pas disponible)

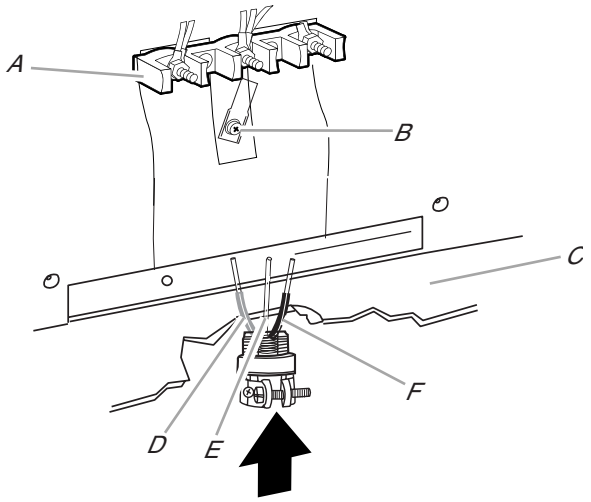
Options de raccordement électrique

Si le domicile comporte :	Point de distribution :	Voir la section suivante :
Direct – 3 conducteurs 	Un boîtier de disjoncteurs ou un sectionneur à fusible	Connexion à 3 conducteurs : Raccordement par câblage direct
Direct – 4 conducteurs 	Un boîtier de disjoncteurs ou un sectionneur à fusible	Connexion à 4 conducteurs : Raccordement par câblage direct

Connexion à 3 conducteurs : raccordement par câblage direct

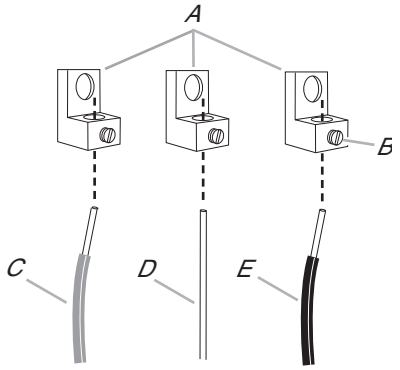
Utiliser cette méthode uniquement si les codes locaux autorisent la connexion du conducteur de terre au conducteur du neutre de l'alimentation.

1. Tirer le câblage à travers le conduit sur la plaque de cordon/conduit en bas de la cuisinière. Laisser suffisamment de mou pour raccorder facilement le câblage au bornier.



A. Bornier
B. Vis de liaison à la terre
C. Plaque de cordon/conduit
D. Conducteur de ligne 2 (rouge)
E. Fil de terre nu (vert)
F. Conducteur de ligne 1 (noir)

2. Fixer les cosses aux conducteurs de la ligne 2 (rouge), de terre nu (vert) et de la ligne 1 (noir). Desserrer (ne pas enlever) la vis de réglage sur le devant de la cosse et insérer l'extrémité du conducteur nu jusqu'au fond des cosses. Bien serrer la vis de réglage au couple, comme indiqué dans le graphique suivant des spécifications de couple de conducteur nu.



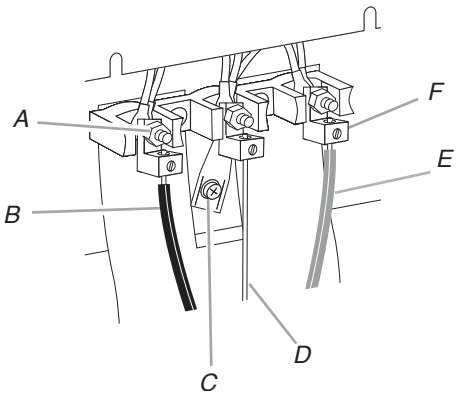
A. Cosse
B. Vis de blocage
C. Conducteur de ligne 2 (rouge)
D. Fil de terre nu (vert)
E. Conducteur de ligne 1 (noir)

Spécifications de couple pour les fils nus

Serrage des cosses au bornier : 20 lb.po (2,3 N.m)

Calibre AWG	Couple
Conducteur de cuivre de calibre 8	25 lb.po (2,8 N.m)
Conducteur d'aluminium de calibre 6	35 lb.po (4,0 N.m)

3. À l'aide d'un tourne-écrou de $^3/_8$" (1,0 cm), connecter le conducteur nu (vert) de liaison à la terre au plot central du bornier au moyen de 1 des écrous hexagonaux n° 10-32.



A. Écrou hexagonal 10-32
B. Conducteur de ligne 2 (rouge)
C. Vis de liaison à la terre
D. Fil de terre nu (vert)
E. Conducteur de ligne 1 (noir)
F. Cosse

4. Connectez les conducteurs de la ligne 2 (rouge) et de la ligne 1 (noir) aux bornes externes du bornier avec des écrous hexagonaux n° 10-32.

5. Bien serrer les écrous hexagonaux.

IMPORTANT : Vérifier l'étanchéité des écrous hexagonaux.

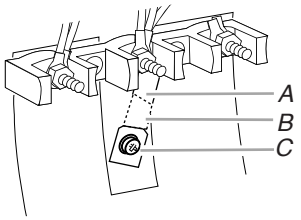
6. Replacer le couvercle d'accès inférieur.

Connexion à 4 conducteurs : raccordement par câblage direct

Utiliser cette méthode dans les cas suivants :

- Nouvelles installations sur circuit de dérivation (code NEC 1996)
- Résidences mobiles
- Véhicules récréatifs
- Zone où le code local interdit la mise à la terre par l'intermédiaire du neutre

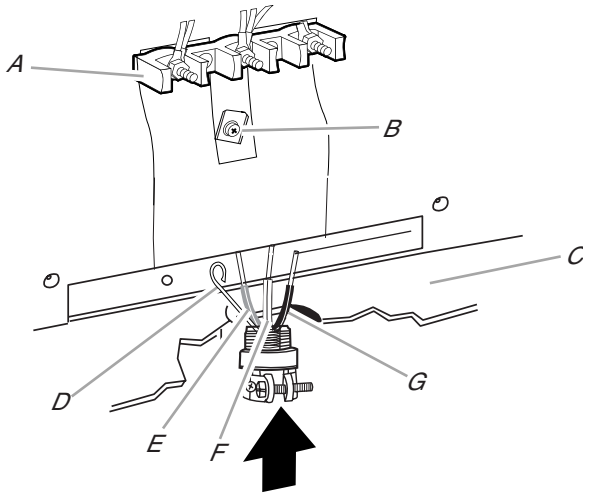
1. Découper et retirer une partie de la barrette de terre métallique, tel qu'illustré.



A. Barrette de terre métallique
B. Partie à éliminer
C. Vis de liaison à la terre

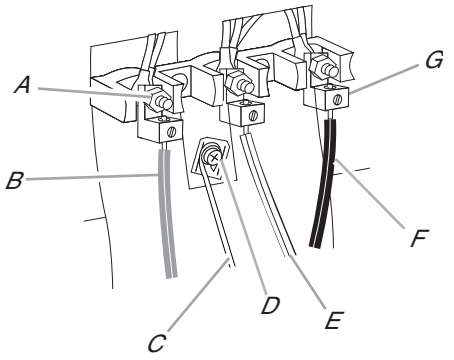
2. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirer la vis de liaison à la terre à l'arrière de la cuisinière. Conserver la vis de liaison à la terre et l'extrémité de la liaison à la terre sous la vis.

3. Tirer les conducteurs à travers le serre-câble au pied de la cuisinière. Laisser suffisamment de mou pour raccorder facilement le câblage au bornier.



A. Bornier
B. Vis de liaison à la terre
C. Plaque de cordon/conduit
D. Fil de terre nu (vert)
E. Conducteur de ligne 2 (rouge)
F. Conducteur du neutre (blanc)
G. Conducteur de ligne 1 (noir)

Connecter les cosses aux conducteurs des lignes 1 (noir), neutre (blanc) et 2 (rouge). Desserrer (ne pas enlever) la vis de réglage sur le devant de la cosse et insérer l'extrémité du conducteur nu jusqu'au fond des cosses. Bien serrer la vis de réglage au couple, comme indiqué dans le graphique suivant des spécifications de couple de conducteur nu.



A. Écrou hexagonal 10–32
B. Conducteur de ligne 2 (rouge)
C. Fil de terre nu (vert)
D. Vis de liaison à la terre
E. Conducteur neutre (blanc)
F. Conducteur de ligne 1 (noir)
G. Cosse

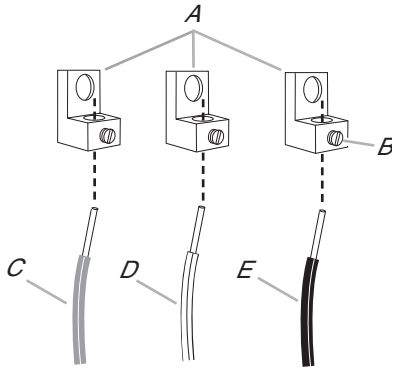
Spécifications de couple pour les fils nus

Serrage des cosses au bornier : 20 lb.po (2,3 N.m)

Calibre AWG	Couple
Conducteur de cuivre de calibre 8	25 lb.po (2,8 N.m)
Conducteur d'aluminium de calibre 6	35 lb.po (4,0 N.m)

4. Utiliser un tournevis Phillips ou à tête hexagonale pour connecter le fil de terre nu (vert) à la cuisinière avec la vis de liaison à la terre et à la section de liaison à la terre. Le fil de terre doit être raccordé sur la section de liaison à la terre et ne doit être en contact avec aucune autre borne.

À l'aide d'un tourne-écrou de $^3/_8$" (1,0 cm), connecter le conducteur neutre (blanc) au plot central du bornier au moyen de 1 des écrous hexagonaux n° 10-32.



A. Cosse
B. Vis de blocage
C. Conducteur de ligne 2 (rouge)
D. Conducteur du neutre (blanc)
E. Conducteur de ligne 1 (noir)

5. Connectez les conducteurs de la ligne 2 (rouge) et de la ligne 1 (noir) aux bornes externes du bornier avec des écrous hexagonaux n° 10-32.
6. Bien serrer les écrous hexagonaux.

   IMPORTANT : Vérifier l'étanchéité des écrous hexagonaux.
7. Replacer le couvercle d'accès inférieur.

Vérifier que la bride anti-basculement est bien installée et engagée

1. Déplacer la cuisinière vers son emplacement définitif en s'assurant que le pied de nivellement arrière glisse dans la bride antibasculement.
2. Retirer le tiroir de remisage. Voir la section "Dépose et repose du tiroir".
3. Au moyen d'une torche électrique, inspecter le dessous de la cuisinière.
4. Vérifier visuellement que le pied arrière de la cuisinière se trouve dans la fente de la bride antibasculement.

Enlever/replacer le tiroir

Enlever tous les objets du tiroir de remisage et laisser la cuisinière refroidir complètement avant d'essayer d'enlever le tiroir.

Pour enlever :

1. Ouvrir le tiroir complètement.
2. Lever le bord avant, puis retirer le tiroir.

Pour replacer :

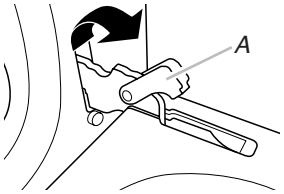
1. Aligner les encoches de l'avant du tiroir avec les encoches des glissières latérales à l'intérieur du tiroir (de chaque côté). Placer les onglets d'alignements arrière dans les glissières de tiroir (de chaque côté).
2. Pousser le tiroir complètement.
3. Ouvrir et fermer délicatement le tiroir pour s'assurer qu'il est bien engagé dans les glissières.

Porte du four

Il n'est pas recommandé d'enlever la porte du four pour une utilisation normale. Toutefois, si la dépose est nécessaire, s'assurer que le four est éteint et froid. Ensuite, suivre les instructions ci-dessous. La porte du four est lourde.

Pour enlever :

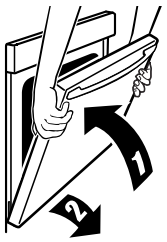
1. Ouvrir la porte du four complètement.
2. Pincer le loquet de charnière entre les 2 doigts et le tirer vers l'avant. Répéter cette opération pour l'autre côté de la porte du four.



A. Loquet de charnière

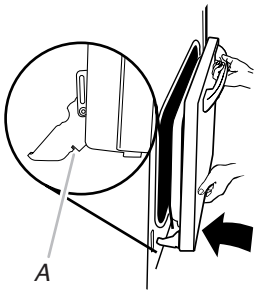
3. Fermer la porte du four aussi loin que possible.
4. Soulever la porte du four en la retenant de chaque côté.

   Continuer de maintenir la porte du four fermée et la dégager du châssis de la porte du four.



Pour replacer :

1. Insérer les deux bras de suspension dans la porte. Vérifier que les encoches de charnière sont engagées dans le cadre de la porte du four.



A. Encoche de charnière

2. Ouvrir la porte du four.

   La porte doit pouvoir s'ouvrir complètement.
3. Remettre les leviers des charnières à la position verrouillée. Vérifier que la porte s'ouvre et se ferme facilement et qu'elle est bien droite en position fermée. Si tel n'est pas le cas, répéter la procédure de dépose et de repose de la porte.

Terminer l'installation

1. Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
2. Vérifier la présence de tous les outils.
3. Vérifier que tous les accessoires de la cuisinière sont présents, en particulier les grilles du four. Ces accessoires peuvent se trouver dans les matériaux d'emballage de la cuisinière.
4. Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.
5. Vérifier que la cuisinière est d'aplomb. Voir la section "Réglage de l'aplomb de la cuisinière".
6. Utiliser une solution d'eau tiède et de nettoyant ménager doux pour éliminer tout résidu de cire laissé par les matériaux d'emballage. Sécher soigneusement avec un chiffon doux. Pour plus d'informations, consulter la section "Entretien de la cuisinière" dans le Guide d'utilisation et d'entretien.
7. Lire le Guide d'utilisation et d'entretien.
8. Brancher le cordon d'alimentation électrique dans une prise de courant reliée à la terre. Mettre l'appareil sous tension.
9. Mettre en marche les éléments de surface et le four. Pour des instructions spécifiques concernant l'utilisation de la cuisinière, consulter le Guide d'utilisation et d'entretien.

   REMARQUE : Au cours des premières utilisations du four, il est normal qu'il dégage des odeurs et de la fumée.

Si la cuisinière ne fonctionne pas, contrôler ce qui suit :

- Les fusibles du domicile sont intacts et serrés; le disjoncteur n'est pas déclenché.
- La cuisinière est branchée sur une prise reliée à la terre.
- La prise de courant est correctement alimentée.

  IMPORTANT : Si le tableau de commande de la cuisinière affiche le code d'erreur "F9" ou "F9, E0", cela peut signifier que le câblage de la prise électrique est défectueux. Déconnecter la source de courant électrique et contacter un électricien qualifié pour qu'il contrôle le circuit d'alimentation électrique.

10. Après 5 minutes de fonctionnement de la cuisinière, vérifier la chaleur. Si la cuisinière est froide, l'éteindre et contacter un électricien qualifié.

Pour obtenir de l'assistance ou une visite de service :

Se reporter à la dernière page de couverture du Guide d'utilisation et d'entretien pour contacter le service à la clientèle.

©2017 Sears Brands, LLC